

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 95

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 95 - 1349

Bern, Donnerstag, 24. April 1980  
 Berne, jeudi, 24 avril 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 95 - 24. 4. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais.

Abhandene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Anderer gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 302973-303022

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im  
 März 1980 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre  
 économique en mars 1980.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

15. April 1980  
**Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB  
 Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3085). Die Prokura von Paul Vollenweider  
 ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Dr. Georg Forrer; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Daniel Jacquad, von Vernamiège, in Zürich.  
 Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Portmann,  
 von Entlebuch, in Küssnacht ZH; Hans Bänziger, von Lutzenberg  
 und Zürich, in Langnau am Albis; Louis Bodmer, von Trüllikon,  
 in Zollikon; Dr. Max Siebenmann, von Aarau und Zürich, in Kilchberg  
 ZH; Dr. Klaus Herren, von Mühleberg, in Wollerau; Anton  
 Dietrich, in Zürich, in Menzingen; Rudolf Hänggi, von Nunningen,  
 in Dietlikon; Hans Hofer, von Zürich, in Rüschlikon; Werner  
 Lang, von Neudorf, in Geroldswil; Peter Lutz, von und in Zürich;  
 Urs Peter Müller, von Unterkulm und Zürich, in Rüschlikon;  
 Friedrich Stoll, von Ostermündigen, in Zürich; Karl-Heinz Forrer,  
 von Winterthur, in Männedorf; Fritz Hüster, von Neudorf, in Hombrächliken;  
 Thomas Ramseyer, von Heimiswil, in Niederhasli, und  
 Thomas Rinderknecht, von Hedingen, in Boppelsen.

15. April 1980  
**Chemical Bank, New York, Zurich Branch**, in Zürich 2 (SHAB  
 Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3105). Zweigniederlassung der Trust  
 Company «Chemical Bank», mit Hauptsitz in New York (USA).  
 Unterschrift von William D. Heyman erloschen. Neu führt Einzel-  
 unterschrift Dr. Ulrich Colman-Freyberger, deutscher Staatsangehöriger,  
 in Zumikon, Generaldirektor, seine Zeichnungsbefugnis sowie  
 diejenigen der bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigten  
 Marius V. Marijosius, Direktor, und Siegfried Breiding, Adelheid  
 Burki, Uwe J. F. Frank sowie Oscar Inderbitzin, Vizedirektoren,  
 sind auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich be-  
 schränkt.

15. April 1980  
**Nova Bautreuhand AG**, in Bassersdorf. Neue Winterthurer-  
 strasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
 31. 3. 1980. Zweck: Ausübung aller treuhänderischen Funktionen  
 auf dem Bau-, Liegenschafts-, und Grundstückssektor, ferner Er-  
 werb, Veräusserung und Vermittlung von Liegenschaften für eigene  
 und fremde Rechnung und Projektierung, Erstellung, Vermietung,  
 Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital:  
 Fr. 100 000, voll. liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich oder im  
 SHAB oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mit-  
 glieder. Mitglieder des VR: Harry Menzi, von Filzbach, in Bassers-  
 dorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich Höltschi,  
 von Zürich, in Oberengstringen, mit Einzelunterschrift, und  
 Eduard Brawand, von Matten bei Interlaken, in Bassersdorf, mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1980  
**Nova-Sport & Tennis Hallen AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 137  
 vom 15. 6. 1978, S. 1886). Die Generalversammlung vom 31. 3. 1980  
 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Bassersdorf.  
 Adresse: Neue Winterthurerstrasse 5. Zweck der Gesellschaft sind  
 Bau und Betrieb von Tennis Hallen sowie von Sport- und Freizeitan-  
 lagen, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken im Zusammen-  
 hang mit den von ihr betriebenen Tennis Hallen, Sport- und Freizeit-  
 anlagen sowie Handel mit Tennisportartikeln. Zum Geschäftsführer  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Johann  
 Franz Höltschi, von Zürich, in Kloten.

15. April 1980  
**BF Baubetreuungs- + Finanzierungs AG**, in Zürich 11 (SHAB  
 Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2504)  
**Kulm-Immobilien Zürich AG**, in Zürich 11, Immobilien (SHAB  
 Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2618)  
 Die Unterschrift von Rudolf Protz ist erloschen.

15. April 1980  
**Peter Hiltbrand Ing.-Tech. HTL**, in Zürich, technische Beratungen  
 und technische Verrichtungen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979,  
 S. 3215). Neuer Wollrat der Firma: Peter Hiltbrand Ing. HTL,  
 Ingenieurbüro, Industrievertretungen. Neue Adresse: Wild-  
 bachstr. 46.

15. April 1980  
**Promusig, Kahn + Engli**, in Zürich 5, Gasometerstrasse 30, Kollektiv-  
 gesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980.  
 Gesellschafter: Erhard Kahn, von Zürich, in Wallisellen, und  
 Andreas Engli, von Tschierschen, in Wangen-Brüttsellen. Verkauf und  
 Vermietung von sowie Reparaturen an Musikinstrumenten. Betrieb  
 einer Musikschule.

15. April 1980  
**Dr. Marc Rutschmann AG**, bisher in Zollikon. Beratung bei  
 Markteinführung neuer Produkte usw. (SHAB Nr. 84 vom  
 10. 4. 1979, S. 1129). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1980 hat  
 die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse:  
 Limmatquai 3, Zürich 1. Georg Herriger ist aus dem Verwaltungsrat  
 ausgeschieden.

15. April 1980  
**Columbus Film AG**, in Zürich 3. Verleih von Filmen (SHAB  
 Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 558). Dr. Werner Sautter ist nicht mehr  
 Präsident des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen;  
 er bleibt jedoch Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis.  
 Rudolf Hoch, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt  
 nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

15. April 1980  
**Habag AG**, in Zürich 4. Erzeugnisse der Eisen-, Stahl- und Met-  
 allindustrie (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2836). Fritz Wälter  
 und Max C. Meister sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-  
 den; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der VR mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Beissel, deutscher Staatsangehöriger,  
 in Krefeld (D), Präsident, und Friedrich Schwarzenbach,  
 der Letzgenannte bleibt gleichzeitig Direktor.

15. April 1980  
**ATO Chimie (Schweiz) AG**, in Zürich 3. chemische Produkte  
 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3982). Jean-Pierre Kratzer ist  
 aus dem VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden; seine Unterschrift ist  
 erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Jost Baumgartner, von Buochs, in Illnau-Effretikon.

15. April 1980  
**Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank**, Zweignieder-  
 lassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2934).  
 Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von  
 Hypolit Noll ist erloschen.

15. April 1980  
**Burger Aktiengesellschaft**, in Zürich 9. Normmöbel aus Holz  
 und Stahl (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 610). Fritz Höner ist aus  
 dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR  
 und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Georg  
 Abramowitz, von und in Zürich. Neues Mitglied des VR ohne  
 Zeichnungsbefugnis: Vera Röschli, von und in Zürich.

15. April 1980  
**CWS Holding AG**, in Zürich 8, Beteiligung an Unternehmungen  
 aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 738). Diese Firma  
 wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 232 vom  
 4. 10. 1979, S. 3143) im Handelsregister des Kantons Zürich von  
 Amtes wegen gelöscht.

15. April 1980  
**S. Berlowitz & Co AG**, in Zürich 3, Damenkonfektion (SHAB  
 Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 145). Franz Meier, bisher einziges Mit-  
 glied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er  
 wohnt nun in Birmensdorf ZH und führt weiter Einzelunterschrift.  
 Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Elsa Meier, von  
 Knutwil, in Birmensdorf ZH.

15. April 1980  
**Sondyna AG**, in Illnau-Effretikon, elektrotechnische Appa-  
 rate (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 213). Neue Mitglieder des  
 Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Martin,  
 von Winterthur, in Neftenbach, und Hermann Biland, von Baden,  
 in Ennetbaden.

15. April 1980  
**Secura Lebensversicherungsgesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB  
 Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2733). Neu hat Kollektivprokura zu  
 zweien: Hans-Jürg Kürsteiner, von Trogen, in Zug.

15. April 1980  
**Tapina, H. Pfister**, in Kloten. Weinbergstrasse 39, Einzelirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Pfister, von Bülach, in Kloten.  
 Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Pfister, von Bülach, in Klo-  
 ten. Engroshandel mit Möbeln und Teppichen.

15. April 1980  
**Hommel Aktiengesellschaft**, in Adliswil, chemisch-pharmazeu-  
 tische Produkte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 345). Dr. Ernest  
 Brandenberger und Verena Becker-Wolf sind aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue  
 Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich  
 Hug, von Basel, in Prangins, und Hans-Rudolf Kurer, von Berneck,  
 in Nyon.

15. April 1980  
**Coop Zürich LVZ**, in Zürich 4. Genossenschaft (SHAB Nr. 74  
 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Neu hat Kollektivprokura zu zweien  
 Heinrich Bosshart, von Oberwangen TG, in Mönchwil TG; er zeichnet  
 ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder  
 des Verwaltungsrates oder mit je einem der Direktoren oder mit je  
 einem der Vizedirektoren.

15. April 1980  
**Allgemeine Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Zü-  
 rich 2 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 317), mit Hauptsitz in Bas-  
 el. Dr. Jean Nicolas Druey und Kaspar Hofmann führen ihre Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direkto-  
 ren, sondern als Direktoren. Die bisherigen Vizedirektoren Werner  
 Schlapbach, Aldo Semadeni, Arthur Sommerhalder, Peter Wiss-  
 mann und Robert Zuberbühler führen ihre Kollektivunterschrift zu  
 zweien nun als stellvertretende Direktoren. Neu führen Kollektivun-  
 terschrift zu zweien: Kurt A. Fischer, Eugen Manfred Miltz, Andreas  
 Müller, Martin Schneider und Hans Wälsler, Vizedirektoren; ihre  
 Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien:  
 Dr. Giorgio Ferdinando Alberti, von Davesco-Soragno, in Zürich;  
 Valentin Filati, von und in Wetztingen; Kurt Haller, von Reinach  
 AG, in Warth; Jolanda Helbling, von Rapperswil SG, in Zürich;  
 Martin Scherer, von Wohlen AG, in Thalwil, und Dr. René Stauber,  
 von Stäfa, in Zollikon. Hans Hunziker, stellvertretender Direktor,  
 wohnt nun in Thalwil. Der Prokurist Rudolf Sigg führt nun den  
 Dokortitel und wohnt jetzt in Zollikon.

15. April 1980  
**«Marcona» Marketing Consultants AG**, in Illnau-Effretikon  
 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3814). Die Generalversamm-  
 lung vom 27. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet:  
**Treuhand zum Rad AG**. Zweck der Gesellschaft ist Ausführung aller  
 in den Aufgabenbereich einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
 fallenden Arbeiten. Hugo Schrepfer, bisher einziges Mitglied des  
 VR (Verwaltungsrates), ist nun Delegierter desselben; er führt wei-  
 terhin Einzelunterschrift. Neu sind in den VR gewählt worden und  
 führen Einzelunterschrift: Dr. Hans Rütli, von Balshaus, in Zug, als  
 Präsident; Alice Schrepfer, von Obstalben, in Illnau-Effretikon, als  
 Vizepräsidentin; und Thomas Schrepfer, von Obstalben, in Illnau-  
 Effretikon; letzterer ist zugleich Geschäftsführer. Neue Adresse: Re-  
 benstrasse 47.

15. April 1980  
**Carbagas**, Zweigniederlassung in Zürich 5, Luftgase  
 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 833). Aktiengesellschaft mit  
 Hauptsitz in Bern. Hans Rufener führt seine Kollektivunterschrift  
 zu zweien nicht mehr als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neu  
 führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter F. Baumberger, von  
 Koppigen, in Gy, Mitglied des VR.

15. April 1980

**Oskar Haug AG**, in Volketswil, Hölzliwiesenstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1980. Zweck: Werkzeugbau und Betrieb einer Stanzelei, sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Oskar Haug» in Volketswil geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 1 678 274.95 und Passiven von Fr. 434 316.40, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Oskar Haug-Hieronymi, von Weiningen, in Volketswil, Präsident; Astrid Haug-Hieronymi, von Weiningen, in Volketswil; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Beatrice Haug, von Weiningen, in Volketswil, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. April 1980

**Intercontinental Filmvertrieb Dr. W. Sautter & Co AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 537). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marguerite Luise Weisheit, von Zürich, in Küssnacht ZH.

15. April 1980

**GCH Gastro-Consulting- und Handels AG**, in Opfikon, Vertretungen auf dem Gebiete von Küchen- und Hotelanlagen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2637). Die Generalversammlung vom 3. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **GCH Gastro-Consulting und Handels AG, Glattbrugg**.

15. April 1980

**Wiener, Deville, Wälchli, Public Relations AG**, in Küssnacht, Betrieb einer Public-Relations-Agentur usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930). Die Generalversammlung vom 5. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **DDB & WDW Public Relations AG**. Elisabeth Maurer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Jörg Steiner, von Gontenschwil, in Zürich, Delegierter, und Rodolphe Deville, von Pregny-Chambésy, in Zumikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1980

**Livers-AG**, in Zürich 4, Zimmerliststrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1980. Zweck: Umfassende Tätigkeit auf dem Perücken- und Kosmetiksektor, wie Herstellung und Handel; ferner Betrieb eines Kosmetikstudios mit Coiffeurabteilung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Joseph Livers, von Disentis/Muster, in Zürich, Präsident, zugleich Geschäftsführer; Lina Livers, von Disentis/Muster, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, und, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Fritz Schwegler, von Ballwil, in Feusisberg.

15. April 1980

**Louis Buriel & Co**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Buchdruckerei (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1966, S. 2429). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980 sind an die «Buriel-Druck AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

15. April 1980

**Buriel-Druck AG**, in Zürich 8, Ottenweg 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1980. Zweck: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei mit allen damit verbundenen Nebenarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 8 Namenaktien zu Fr. 1000, 24 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt die «Louis Buriel & Co», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 213 500.46 und Passiven von Fr. 120 918.65, gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1980, zum Preise von Fr. 92 581.81, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Louis Buriel, Präsident, und Irma Buriel, beide von Reichenburg, in Otterwil am See; beide mit Einzelunterschrift, sowie Jörg Buriel, von Reichenburg, in Otterwil am See, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. April 1980

**Luk Car Safety Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3098). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1980

**Anli Immobilien AG**, Zürich, in Zürich 1, Immobiliengeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1203). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 4. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Anli Immobilien AG**, Zürich in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Gerold Gamma, von Wassen UR, in Zug; er führt Einzelunterschrift. Fritz Eggstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1980

**Emil Reiffer, Drogerie Brunau**, in Zürich (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1951, S. 2370). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1980

**Ernst Kuhn, Bau- und Kunstschlosserei**, in Dietlikon (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1978, S. 1794). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1980

**Gnepf & Co AG**, in Horgen. Eisenwaren, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1815). Die Prokuren von Hans Gygli und Johann Nussbaumer sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Lennart Gubler, von Zürich, in Wollerau.

15. April 1980

**Yvonne M. Mayer**, in Zürich, Röslistrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Yvonne M. Mayer, von Arbon, in Oberegstringen. Einzelunterschrift erteilt an Guido Mager, von Arbon, in Oberegstringen. Handel mit Porzellan- und Kristallwaren verschiedener Art.

15. April 1980

**BTP Temporär AG** in Zürich 3, Personalvermittlung (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 55). Alois Stemmler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Baumann, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

15. April 1980

**Stadler Hurter AG**, in Dübendorf. Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3626). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Marbacher, von Dübendorf und Hasle LU, in Russikon.

15. April 1980

**Ewinag-Aktiengesellschaft**, in Opfikon. elektrische Apparate (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1977, S. 617). Die Prokura von Bernhard Künzle ist erloschen.

15. April 1980

**AG für Verlags-Unternehmungen**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436)

**Regina Verlag AG**, in Zürich 4, Verlagsgeschäfte (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436)

Die Prokura von Rudolf Linder ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Hähni, von Iffwil, in Wädenswil

15. April 1980

**Aprometa AG**, in Zürich 6, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 924). Neue Adresse: Bellariastrasse 26, Zürich 2, bei Dr. Peter Prager

15. April 1980

**Frei & Cie, Transporte**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1965, S. 1319). Der Gesellschafter Walter Frei wohnt nun in Männedorf.

15. April 1980

**Martin Geser, BP-Service Manesse**, in Zürich, Manessestrasse 190, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Geser, von Gaiserwald, in Winterthur 4. Betrieb einer BP-Service- und Tankstelle.

15. April 1980

**O. Bürgisser AG**, in Zürich 6, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2066). René Ruetschi infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Marlene Ruetschi nun einziges Mitglied des VR; führt neu Einzelunterschrift.

15. April 1980

**Multitrust AG**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Othmarstrasse 20, Zürich 8. Statutendatum: 8. 4. 1980. Zweck: Durchführung von Treuhandschäften aller Art. Übernahme von Buchhaltungen, Abschlüssen, Beratungen, Kontrollstellmandaten und Vermögensverwaltungen sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Schoch, von Schwellbrunn, in Meilen.

15. April 1980

**«TEVY», Gebr. Thévenaz**, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft, Handel en gros und en détail mit Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 484). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 sind an die «TEVY AG», in Wädenswil, übergegangen.

15. April 1980

**Tevy AG**, in Wädenswil, Uergerstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1980. Zweck: Handel mit Tabakwaren, Fotoartikeln und verwandten Produkten sowie Erbringen aller mit einem Reisebüro zusammenhängenden Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt die Firma «TEVY», Gebr. Thévenaz, in Wädenswil, mit Aktiven von Fr. 405 689.65 und Passiven von Fr. 252 482.49 gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 zum Preise von Fr. 153 207.16, wovon Fr. 99 800 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Albert Thévenaz, von Bulle, in Freienbach, mit Einzelunterschrift.

15. April 1980

**Valant Immobilien AG**, in Zürich 2, Cläridenstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1980. Zweck: Anlage von Vermögen in Grundstücken, Wertschriften und Beteiligungen, ferner An- und Verkauf- und Vermittlung von Unternehmen oder Geschäftsanteilen, Grundstücken und Gebäuden. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Brunner-Büchler, von Sulingen, Deitingen und Balsthal, in Zürich.

15. April 1980

**Bellefille-Holding AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. 4. 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die dauernde Beteiligung an juristischen Personen, und zwar vornehmlich an solchen, welche sich mit Finanzinvestitionen beschäftigen, sowie auch die Gründung solcher juristischer Personen. Auch übernimmt die Gesellschaft die Vermittlung und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, die Verwertung von Patenten und anderen immateriellen Werten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, es ist eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Armin Lang, von Lindau, in Seuzach. Domizil: Bernastrasse 29, Zürich 11.

15. April 1980

**Seco Tool AG (Seco Tool SA) (Seco Tool Ltd)**, in Biel. Mit Statuten vom 25. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel und Herstellung von Werkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und Lizenzen erteilen. Sie kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: Gutstatstr. 24, c/o Courvoisier & Co. AG.

15. April 1980

**Info, Informations-Inkasso AG, Biel (Info, Renseignements-Recouvrements SA, Bienne)**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Ausübung aller treuhänderischen Funktionen auf dem Gebiete des Inkassos und der Handelsauskunft. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und vermitteln und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Lévy, von Beurnevésin, in Biel, Präsident; Hans Suter, von Kolliken, in Biel, Vizepräsident; Josef Egeli, Sekretär, und Heinz Egeli, beide von Mels und Solothurn, in Solothurn; sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 15.

15. April 1980

**H. Flückiger, Décolletages**, in Arch. Décolletages (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. April 1980

**Carrosserie Blaser**, in Arch. Inhaber der Firma ist Alfred Blaser, von Langnau im Emmental, in Arch. Autocarrosserie-, -spenglerei- und -malereiarbeiten, Aebnit 7.

15. April 1980

**Büro Büren an der Aare**

15. April 1980

**H. Flückiger, Décolletages**, in Arch. Décolletages (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. April 1980

**Carrosserie Blaser**, in Arch. Inhaber der Firma ist Alfred Blaser, von Langnau im Emmental, in Arch. Autocarrosserie-, -spenglerei- und -malereiarbeiten, Aebnit 7.

15. April 1980

**Büro Burgdorf**

15. April 1980

**Michel & Saugy SA (Michel & Saugy AG)**, bisher in Bern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1978, S. 2598). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. April 1980 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme der Aktiven und Passiven und Weiterführung des Holzhandels der bisherigen Firma «Michel & Saugy», Kollektivgesellschaft, in Bern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. April 1947 und wurden am 16. September 1952 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Michel, von Bönigen, in Köniz, Präsident; Fritz Michel, von Bönigen, in Köniz, Sekretär, und Odette Reichenbach-Michel, vom Ostein, in Köniz. Alle Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hühnerhubelstrasse, 3123 Belp.

Büro Bern

14. April 1980

**Josef Stiegler**, in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Stiegler, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern. Bäckerei-Konditorei. Forsthausweg 6.

15. April 1980

**A. Maletti**, in Bern. Inhaber der Firma ist Aurelio Maletti, von Ponto Valentino, in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Murtenstrasse 1.

15. April 1980

**W. Zimmermann**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Marcel Zimmermann, von Leibstadt, in Bern. Bäckerei-Konditorei; Handel mit Lebensmitteln. Muristrasse 4.

15. April 1980

**Computerland AG**, in Bern. Mit Statuten vom 26. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung und Betrieb von Geschäften der Computer- und Elektronikbranche; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten und Zubehör; Leistung damit verbundener Dienste; An- und Verkauf von Waren und Wertpapieren sowie von Edelmetallen und Edelsteinen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles R. Hirschi, von Wahlen und Basel, in Bern, Präsident, und Thomas H. Meier, von Wetzikon und Niederhasli, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär; sie und der Prokurist Beno V. Meier, von Wetzikon und Niederhasli, in Einigen, Gemeinde Spiez, zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Längsstrasse 26.

15. April 1980

**Immobiliengesellschaft Hübel Münchenbuchsee AG, Ostermündigen**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 571). Heinrich Künzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Olga Künzi-Ammann, von Wattenwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; sie führt Einzelunterschrift.

Büro Biel

10. April 1980

**Seco Tool AG (Seco Tool SA) (Seco Tool Ltd)**, in Biel. Mit Statuten vom 25. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export sowie Handel und Herstellung von Werkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Patente erwerben und Lizenzen erteilen. Sie kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: Gutstatstr. 24, c/o Courvoisier & Co. AG.

15. April 1980

**Info, Informations-Inkasso AG, Biel (Info, Renseignements-Recouvrements SA, Bienne)**, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Ausübung aller treuhänderischen Funktionen auf dem Gebiete des Inkassos und der Handelsauskunft. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und vermitteln und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Lévy, von Beurnevésin, in Biel, Präsident; Hans Suter, von Kolliken, in Biel, Vizepräsident; Josef Egeli, Sekretär, und Heinz Egeli, beide von Mels und Solothurn, in Solothurn; sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 15.

15. April 1980

**Büro Büren an der Aare**

15. April 1980

**H. Flückiger, Décolletages**, in Arch. Décolletages (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. April 1980

**Carrosserie Blaser**, in Arch. Inhaber der Firma ist Alfred Blaser, von Langnau im Emmental, in Arch. Autocarrosserie-, -spenglerei- und -malereiarbeiten, Aebnit 7.

15. April 1980

**Büro Büren an der Aare**

15. April 1980

**Berichtigung**  
**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, in Burgdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 602). Bei dem neu als Mitglied des Vorstands und des Verwaltungsausschusses eingetragenen Guido Diebold handelt es sich um das bereits früher eingetragene Vorstandsmittglied gleichen Namens.

**Büro Erlach**

15. April 1980  
**M. & A. Tschilar Generalbau**, in Gampelen. Martin Tschilar, von und in Gampelen, und Adrian Tschilar, von und in Gampelen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1979 begonnen hat. Planung und Ausführung von Bauten. Geschäftslokal: Rainackerweg, 3236 Gampelen.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

15. April 1980  
**Richard & Bolli, Ribo software**, in Oberwiltach, Organisation, Programmierung und Einführung von EDV-Systemen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1367). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Büro Wimmis (Bezirk Nidwalden)**

15. April 1980  
**Hydranten-Genossenschaft Oey**, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Zweck: Ermöglichen einer wirksamen Brandbekämpfung durch den Ausbau und Unterhalt der bestehenden Wasserversorgungs- und Hydrantenanlage der Ortschaft Oey (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1406). Laut ordentlichem Versammlungsbeschluss vom 26. 11. 1979 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

15. April 1980  
**Wasserversorgungs-Genossenschaft Oey**, in Oey, Gemeinde Diemtigen. Zweck: Versorgung der Ortschaft Oey mit gutem Trinkwasser (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1406). Laut ordentlichem Versammlungsbeschluss vom 21. 11. 1979 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

Berichtigung  
**Restaurant Benziwil K. Peters-Schlüpfer**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1137). Der Inhaber heisst richtig: Klaus (nicht Kurt) Peters.

14. April 1980  
**Büro Linsi AG**, in Luzern (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1559). Albert Linsi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Guido Kaufmann, von Beinwil (Freiamt), in Buchrain.

14. April 1980  
**Wuseglo AG in Sursee**, Immobilien (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 2). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Statutenänderung vom 11. April 1980. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 160 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 80 000 auf Fr. 130 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 500.

14. April 1980  
**Otto's Schadenposten AG**, in Sursee (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2607). Bruno Kiener und Ursula Hoernle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Ineichen, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

14. April 1980  
**Käsevergenossenschaft Schülen**, in Willisau-Land (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Josef Meyer und Alois Röllli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Friedrich Kurmann (bisher Kassier); Aktuar Josef Heller, von Willisau-Land, in Daiwil, Gemeinde Willisau-Land; Kassier Josef Meier, von Willisau-Land, in Daiwil, Gemeinde Willisau-Land. Präsident oder Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

14. April 1980  
**Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (V.L.G.Z.)**, in Sursee, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 395). Die Prokura von Walter Hosteltter ist erloschen. Karl Isenegger, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Adligswil. Die Adresse der Gesellschaft lautet: Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee.

15. April 1980  
**Lagerhaus Hangartner AG**, in Nebikon, Kirchplatz 1, bei A. Vogel (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 4. 1980. Zweck: Erwerb von Grundstücken zwecks Erstellung von Lagerhäusern; Vermietung von Lagerräumen; Handel mit Waren diverser Art sowie diesbezügliche technische Dienstleistungen und Transporte; Erwerb und Veräußerung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Industriegesellschaft vorm. Brun & Cie. AG», in Nebikon, die Grundstücke Nr. 316 und 517, Grundbuch Nebikon, sowie Nr. 408, Grundbuch Egolzwil, zum Höchstpreis von Fr. 700 000 käuflich zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kaspar Hangartner, von und in Aarau; Mitglieder: Peter Hangartner, von und in Aarau, und André Müller, von St. Antoni, in Vuisternens-en-Ogoz. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

15. April 1980  
**Müller & Wamister AG**, in Hochdorf, Food- und Non-Food-Waren (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). Dr. Hansruedi Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Heinrich Bachmann; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Arthur Aeschbach, von Zürich, in Allschwil, und Heinz Kägi, von Bauma, in Koppigen.

15. April 1980  
**A. Krienbühl**, in Horw, Bahnhofstrasse 45, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Krienbühl, von Pfaffnau, in Horw. Betrieb des Restaurants Eule.

15. April 1980  
**Alpina Lampen AG (Lampes Alpina SA) (Lampade Alpina SA)**, in Kriens (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 643). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 84 vom 11. April 1980, S. 1168) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1980  
**Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens**, in Kriens (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 279). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Probst, von Lützelflüh, in Kriens.

15. April 1980  
**Dialog-Computer Treuhänd, AG** für wirtschaftlichen Computereinsatz und Beratung, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 739). Peter Infanger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Hubacher, von Urtenen und Zürich, in Zürich.

15. April 1980  
**IK Export AG**, in Luzern, Apparaturen und Anlagen für die Milchindustrie usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1120). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Präsident Karl J. Senft, von Zürich, in Wädenswil, und Mitglied Ulbe Kuipers, niederländischer Staatsangehöriger, in Sneek (NL). Josef Zibung, bisher einziger Verwaltungsrat, bleibt Mitglied und zeichnet weiterhin einzeln. Direktor mit Einzelunterschrift ist Albertus Marius van Duinen, niederländischer Staatsangehöriger, in Bleskensgraaf (NL). Einzelprokura wurde erteilt an Ferdinand Müller, von Bünzen, in Dierikon.

15. April 1980  
**Industrial Plant Protection AG**, in Luzern, Bewachungsdienst für Industrieanlagen usw., aufgelöst (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2047). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. April 1980  
**Tradelec AG**, in Luzern, elektrotechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1475). Statutenänderungen vom 21. März 1980/14. April 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reussbühl, Gemeinde Littau verlegt. Adresse: Staffelnrain 8, 6015 Reussbühl. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1980 übernimmt die Gesellschaft von Sergio Cossar, in Littau, ein Fahrzeug Marke BMW, Jahrgang 1978, zum Preis von Fr. 19 000, welcher Betrag voll als teilweise Restliberierung aus Grundkapital angerechnet wird. Heidi Schindler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Sergio Cossar; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. April 1980  
**Unternehmensberatung und Treuhänd AG Utag Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2223). Statutenänderung vom 14. April 1980. Die Firma lautet nun: **Utag Treuhänd AG Luzern**. Otto Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Uri - Uri - Uri**

15. April 1980  
**UGP S.A.**, in Altdorf, Immobilien (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 180). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

15. April 1980  
**Gotthard Nord-Süd A.G.**, in Gurtellen, Benzintankstellen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 925). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

15. April 1980  
**Felix Bürgi, Zweigniederlassung Altdorf**, in Altdorf. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Lauerz im Handelsregister des Kantons Schwyz seit dem 21. April 1971 eingetragenen Einzelfirma «Felix Bürgi», mechanische Werkstätte, Heizungen, sanitäre Installationen, in Lauerz (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1075), in Altdorf UR, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Felix Bürgi-Rickenbacher, von Arth, in Lauerz; durch Edgar Arnold, von und in Flöelen, sowie Anton Schwander, von Rothenburg LU, in Altdorf UR; welchen Einzelprokura erteilt ist. Hellgasse 53, 6460 Altdorf.

15. April 1980  
**Josef Gnos, Autogarage**, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Josef Gnos-Ashwanden, von Isenthal, in Attinghausen. Anemarie Gnos-Ashwanden, von Isenthal, in Attinghausen, führt Einzelprokura. Betrieb einer Autogarage und Handel mit Automobilen. Attinghausstrasse 138, 6460 Altdorf.

15. April 1980  
**Oscar Arnold, Bauunternehmung & Plattengeschäft**, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Oscar Arnold-Imhof, von Seedorf UR, in Schattdorf. Bauunternehmung und Plattengeschäft. Mattenweg, 6467 Schattdorf.

15. April 1980  
**Erna Zurluf-Bissig, Gasthaus Rössli**, in Schattdorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Erna Zurluf-Bissig, von Gurtellen, in Schattdorf. Betrieb des Gasthauses «Rössli». Dorf, 6467 Schattdorf.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

15. April 1980  
**Wärchlaibes Anemarie Amrein & Cécile Giezendanner**, in Stans. Anemarie Amrein, von Hochdorf, in Stans, mit Zustimmung des Ehemannes, und Cécile Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Beckenried, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 18. September 1975 begonnen hat. Führung einer Boutique für Kunstgewerbe, Keramik, Glas, Schmuck, Handarbeitsartikel usw. Engelbergstrasse 1, 6370 Stans.

15. April 1980  
**Länderpark Restaurations AG**, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Miete und Führung gastgewerblicher Betriebe. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Urs Karli, von Zuchwil, in Stansstad, Präsident, und Walter Vollmeier, von Zürich, in Luzern. Domizil: Seehof, c/o Urs Karli, 6362 Stansstad.

**Zug - Zoug - Zugo**

15. April 1980  
**Pavatex Bois Homogène Holding AG**, in Baar. Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Fabrikations- und Handelsunternehmungen aller Art, insbesondere der Holzbranche usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1980 wurden die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5950 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Gustav E. Grisard, von Riehen, Basel und Villeret BE, in Riehen, als Vizepräsident, und Dr. Jean-Claude Wenger, von Winterthur, in Zumikon; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1980  
**Free Time Publications AG**, in Zug, Verlag von Druckerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Hans Bösch, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1980  
**Finaco Verwaltungen AG**, in Zug, Verwaltung von Immobilien und mobilen Werten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1326). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 250 und Rückzahlung von Fr. 150 000 in bar. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. April 1980 festgestellt.

15. April 1980  
**Heusser-Delmag A.G.**, in Cham, Vertrieb von Delmag-Maschinen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1236). Louis Zehnder ist als Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und als Direktor zurückgetreten; er bleibt jedoch Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Wilhelm Dürtscher und Ernst Zimmermann, bisher Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt; sie zeichnen weiterhin einzeln.

15. April 1980  
**H S Regeltechnik AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen Produkten der gesamten Regeltechnik für Heizung, Lüftung, Klima sowie die Projektierung solcher Anlagen und Erstellung von Elektrochemata. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Hiltbrunner, von Wytzenen, in Zug, Präsident, und Rolf Schär, von Walterswil BE, in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Franz Rittmeyerweg 5, 6300 Zug.

15. April 1980  
**Taurus-Film AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Verleih von Filmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Autorenderechte erwerben und verwerten. Kinos betreiben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Unterägeri. Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhänd von Flüe AG, 6300 Zug.

15. April 1980  
**ABZ - Finanz- und Beteiligungsgesellschaft**, in Zug, Finanzierungen und Treuhändgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1546). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Rolf Schaad, von Laupersdorf, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern.

15. April 1980  
**Jaykayong AG**, in Zug, Handel mit Produkten der «Raymond Woolen Mills Ltd.», Bombay (Indien), usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Gopal Krishna Singhania, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eric de Souza, indischer Staatsangehöriger, in Bombay (Indien). Neuer Präsident des VR ist nun Vijaypat Singhania, bisher Mitglied; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. April 1980  
**Teich Inter AG**, bisher in Zug, kaufmännische Betreuung der ausserösterreichischen Geschäfte der Firma Foliennalzwirk Brüder Teich Aktiengesellschaft, Wien, usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1980 wurde entsprechend revidiert. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Jürgen von Latorff, deutscher Staatsangehöriger, in Goldleben (A). Domizil: Zugerstrasse 76a, 6340 Baar.

15. April 1980  
**Carl Heusser AG**, in Cham, Handel mit und Fabrikation von Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1235). Carl Heusser ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung. Henri Heusser ist aus dem VR ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Zum neuen Präsidenten des VR wurde Louis Zehnder, bisher Delegierter, gewählt; er zeichnet weiterhin einzeln. Wilhelm Dürtscher und Ernst Zimmermann, bisher Vizedirektoren, sind nun Direktoren; sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

15. April 1980  
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Zug**, in Zug, Zurverfügungstellung gesunder Wohnungen an ihre Mitglieder usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1884). Hans Gaberell ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Rechnungsführer, wurde gewählt: Ursula Endler-Züfen, von Walchwil, in Zug; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien, mit dem Präsidenten.

15. April 1980

**M+M Export and Consulting Ltd**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 282). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **M + M Export and Consulting Ltd**. Zweck: Export und Import von Waren aller Art zwischen der Schweiz/Westeuropa und den Ländern des Mittleren Ostens auf Kommissionsbasis oder durch Übernahme entsprechender Vertretungen. Die Gesellschaft übernimmt auch Managementaufgaben im Zusammenhang mit Städtereinigungen oder ist in diesem Bereich beratend tätig. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 12. 1955 und wurden am 29. 12. 1978 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus vier oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Müller, von Zürich, in Männedorf. Domizil: Neugasse 28, c/o Treuhänder E. W. von Holzen, 6300 Zug.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo***Bureau de Bullé (district de la Gruyère)*

15 avril 1980

**CDP Computer Development and Promoting S.A.**, à Bullé, c/o Paul-Henry Binz, rue du Moléson 23. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 avril 1980. But: la promotion internationale, l'achat et la vente de machines, matériel pour ordinateurs (computers) et accessoires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Gustavus Bauters, de nationalité belge, à Schoten (B), président; Paul-Henry Binz et Béatrice Binz, née Grisoni, tous deux d'Ériswil, à Bullé, membres. La société est engagée par la signature individuelle de Gustavus Bauters ou de Paul-Henry Binz.

*Bureau de Fribourg*

15 avril 1980

**Somureco S.A.**, à Fribourg, rue de Lausanne 18, c/o M<sup>r</sup> Nicolas de Weck. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 avril 1980. But: représentations commerciales, courtages, factoring et participations à d'autres sociétés déployant une activité semblable. Elle n'aura pas d'activité commerciale en Suisse. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Solange Huguet, de Morens et Rueyres-les-Prés, à Rüschlikon; et administrative unique avec signature individuelle. Adresse administrative: Alte Landstrasse 109, 8803 Rüschlikon ZH.

15 avril 1980

**Corval Ridoux & Tétard, à Corpataux**. Paul Ridoux, de Cornimboeuf, à Corpataux, et Albert Tétard, de et à Vallon, ont constitué sous cette raison une société en nom collectif qui commence le 15 avril 1980. Commerce d'articles divers, notamment d'articles d'ornementation.

15 avril 1980

**Overriding Oil Royalty Company**, à Fribourg, concession d'exploitations pétrolières, etc., société anonyme (FOSC du 27. 8. 1974, n° 199, p. 2335). Date de la dissolution: 28 mars 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Overriding Oil Royalty Company** en liquidation, par Donald Etienne, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

15 avril 1980

**Setra Entreprise de location de machines de chantier, terrassements et travaux de construction en tous genres**, à Fribourg, dissoute par suite de faillite (FOSC du 23. 11. 1977, n° 275, p. 3755), société anonyme. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

15 avril 1980

**EHL Transports Systems S.A.**, à Fribourg (FOSC du 27. 12. 1978, n° 302, p. 3969). L'administratrice Anne-Marie-Hélène Anzi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Albert Kaufmann, de Winerthour, à Versoix, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

15 avril 1980

**ERC Entreprise de Rationalisation de la construction succursale de Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 26. 9. 1973, n° 225, p. 2627), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

15 avril 1980

**Bar à café Le Sporting, Antonia Sterlé, à Romont**. Le chef de la maison est Antonia Sterlé, de Cugy FR, à Romont, divorcée de Charles Rossier. Exploitation du bar à café Le Sporting. Belle-Croix 24.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Büro Balsthal*

14. April 1980

**Hans Wysshaar**, in Balsthal, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1955, S. 1647). Infolge amtlicher Strassenumbenennung ist das Geschäftsdomizil geändert worden in: Herrengasse 16.

14. April 1980

**Max Schwarzenbach, Bauunternehmung**, in Balsthal, Hoch- und Tiefbaugeschäft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2679). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

14. April 1980

**Raiffeisenkasse Oberbuchsiten**, in Oberbuchsiten, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1977, S. 259). Aus der Verwaltung ist der Präsident Josef Motschi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Othmar Bloch, ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu ist als Mitglied und zugleich als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Hans Saner, von Büsserich, in Oberbuchsiten. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis anhin der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter durch kollektive Zeichnung je zu zweien.

*Büro Dorneck in Dornach*

31. März 1980

**Hofgut Mariastein AG**, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und landwirtschaftlichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2820). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind folgende Mitglieder ausgeschieden: Josef Huwiler, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen; Simon Frei und Fritz Berger. Neu in den VR wurden gewählt: Hubert Merck, von und in Büsserich; Dr. Peter Berger, von Basel, in Riehen; Josef Huwiler, von Muri AG, in Pfeffingen; Klaus Frei, von Nuglar-St. Pantaleon, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Präsident des VR ist nun der bisherige Vizepräsident Dr. Stefan Müller. Neuer Vizepräsident ist Dr. Peter Berger. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

10. April 1980

**Frischbeton AG Bettlach**, in Bettlach, Frischbeton, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1978, S. 1209). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

14. April 1980

**E. Rihs**, in Bettlach, Präzisions-Stanzwerkzeuge- und Stanzartikel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1977, S. 707). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «E. Rihs AG», in Bettlach, gelöscht.

14. April 1980

**E. Rihs AG**, in Bettlach. Gemäss öffentlich beurkundetem Erreichungsakt und Statuten vom 10. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Bettlach. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Präzisions-Stanzwerkzeugen, Präzisions-Spritzwerkzeugen, Präzisions-Stanzteilen, Präzisions-Kunststoff-Spritzteilen sowie von Steckkontakten für die Elektronik. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Relaisbau. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Rihs», in Bettlach, gemäss Sachanlagevertrag vom 10. April 1980 und Bilanz vom 31. Dezember 1979, wonach die Aktiven Fr. 4 705 721.19 und die Passiven Fr. 189 500.81 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 4 516 220.38 ergibt. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 4 516 220.38, wovon Fr. 1 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «E. Rihs» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1980. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Rihs-Erismann, von Meinsberg, in Grenchen, als Präsident und Delegierter; Martha Rihs-Erismann, von Meinsberg, in Grenchen, und Bruno Rihs, von Meinsberg, in Grenchen; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Rolf Oppiger, von Solothurn, in Bettlach, und Horst Puls, von und in Bettlach. Geschäftsdomizil: Grenchenstrasse 52.

14. April 1980

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grenchen** (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Karl Obrecht, 11. Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, werden gelöscht. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 11. Vizepräsident des VR, und Dr. Francis Christie, von Basel und Vendlincourt, in Aesch BL.

*Büro Olen-Gösgen in Olen*

15. April 1980

**Coop Olen**, in Olen, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). Vizepräsident Werner Rey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Xaver Winger, von Hildisrieden, in Olen, ist nun Vizepräsident des VR; er führt nur Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1980

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Olen**, in Olen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 640). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 16. März 1979. Die Firma lautet nun: **Eisenbahner-Baugenossenschaft Olen (EBGO)**. Zweckumschreibung nun: ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Es werden nur noch Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Bekanntmachungen und Mitteilungen an die Genossenschaftler erfolgen nun durch Rundschreiben oder brieflich sowie gegebenenfalls durch ein genossenschaftsinternes Mitteilungsblatt, die gesetzlich vorgesehenen Bekanntmachungen zudem im SHAB. Vizepräsident Niklaus Staub ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar Willy Mattenberger führt nun die Funktionsbezeichnung Sekretär. Werner Bertschi, von Dürrenäsch, in Olen, wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt. Neue Regelung der Zeichnungsberechtigung: der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier Beat Tanner, von Eriswil, in Olen, welcher der Verwaltung angehört.

15. April 1980

**Walter-Verlag AG**, in Olen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2093). Neu haben Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder Direktors: Werner Bichsel, von Busswil bei Melchnau, in Vordenwald, und Peter Studerus, von Waldkirch, in Olen.

15. April 1980

**Werner Deschwanden Baureparatur-Service AG**, in Trimbach, Baslerstrasse 177, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. April 1980. Zweck: Ausführung von Baureparaturen, Renovationen und Umbauten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1980 das Geschäft der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Werner Deschwanden Baureparatur-Service», in Trimbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sachanlagevertrag vom 12. April 1980, wonach die Aktiven Fr. 112 975.65 und die Passiven Fr. 42 065.90 betragen, zum Preise von Fr. 70 909.75, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Werner Deschwanden, von Kerns, in Trimbach, Einzelprokura wurde erteilt an Esther Deschwanden, von Kerns, in Trimbach.

*Büro Stadt Solothurn*

15. April 1980

**Boesch & Co.**, in Solothurn, Antikschreinerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 401). Franz Boesch jun. ist am 1. 4. 1980 aus der Gesellschaft ausgetreten.

15. April 1980

**Beat Rohner**, in Solothurn. Inhaber: Beat Rohner, von Herisau, in Gerlafingen, Betrieb eines Architekturbüros und Baugeschäftes, Wengistrasse 17.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

Berichtigungen

**Petro Jahrmarkt- und Vergnügungsbetriebe AG**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1272). Der Verwaltungsrat Peter Baer ist von Zürich, in Zollikon.

**Steffes & Co. Internationale Spedition GmbH & Co. KG**, Viersen, Filiale Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1272). Die Kommandite von Karl Leiber wurde von DM 888 000 auf DM 650 000 herabgesetzt.

14. April 1980

**Claudio A. Stupan**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Über den Inhaber der Einzelfirma Claudio Andreas Stupan, wurde am 26. 3. 1980 der Konkurs erkannt.

14. April 1980

**Molto AG**, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1100). Prokura zu zweien neu: Markus Hochstrasser, von Basel und Hagglingen, in Muttenz. Irène Bébié, Prokuristin, heisst nun Irène Kury, ist nun Bürgerin von Reinach BL und wohnt nun in Duggingen.

14. April 1980

**Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1092), mit Hauptsitz in Bern. Unterschift Hans Ulrich Tanner, stellvertretender Direktor, erloschen. Rolf Antognini, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

14. April 1980

**Intertrend AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1978, S. 3691). Domizil nun: Freiestrasse 81, bei Dr. Paul Ulrich Lanz.

14. April 1980

**Dr. Paul Doppler**, in Basel, Immobilien- und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3228). Domizil nun: Dittinigerstrasse 39.

14. April 1980

**Baral AG**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3228). Domizil nun: Dufourstrasse 21, bei Testina Basel AG.

14. April 1980

**Treuter Aktiengesellschaft**, in Basel, Installation und Unterhalt von öffentlichen Bedürfnisanstalten usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1962, S. 1141). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Sion (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1141) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1980

**Suislavia Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1542). Domizil nun: Allschwilerstrasse 6, bei Treuhänder Silvio Zürcher, eidg. dipl. Buchhalter. Es wohnen nun: Henri-Maurice Robert, Verwaltungsratspräsident, und Ginette Robert, Verwaltungsratsmitglied, in Les Tuileries-de-Grandson, sowie Patrick Robert, Verwaltungsratsmitglied, in Bousens.

14. April 1980

**Eckenstein & Co. Aktiengesellschaft Basel**, in Basel, Malz usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1742). Domizil nun: Allschwilerstrasse 6, bei Treuhänder Silvio Zürcher, eidg. dipl. Buchhalter. Es wohnen nun: Henri-Maurice Robert, Verwaltungsratspräsident, und Ginette Robert, Verwaltungsratsmitglied, in Les Tuileries-de-Grandson, sowie Patrick Robert, Verwaltungsratsmitglied, in Bousens, und Arthur Grunder, Verwaltungsratsmitglied, in Basel.

14. April 1980

**BBG Basler Baugesellschaft und Steheln & Vlscher AG**, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). Prokura zu zweien neu: Gottfried Erni, von Werthenstein, in Hergiswil.

14. April 1980

**Fotoatelier Burri**, in Basel, Bruderholzstrasse 114, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Burri, von Wahlern, in Reinach BL. Fotoatelier.

14. April 1980

**Möschinger, Inh. Frau Anita Vanoncini**, in Basel, Sanitäts- und Gummiwaren usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

14. April 1980

**Trudi Grossenbacher**, in Basel, alkoholfreies Café (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1719). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

14. April 1980

**Carlo Zappa**, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3864). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. April 1980

**Format-Agro-Computer AG**, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2476). Statutenänderung: 11. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 200 000, voll liberiert; 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

15. April 1980

**Ernst AG**, in Schaffhausen, Autogarage, -handel usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3828). Am 21. November 1979 wurden die Statuten geändert. Die 500 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgetauscht. Der Verwaltungsrat setzt sich neu aus 1 bis 6 Mitgliedern zusammen. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

15. April 1980

**Parkgarage AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Autogarage, -handel usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3828). Am 21. November 1979 wurden die Statuten geändert. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgetauscht. Der Verwaltungsrat setzt sich neu aus 1 bis 6 Mitgliedern zusammen. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

15. April 1980  
Vasta Schallplatten, in Schaffhausen, Schallplattenhandel (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1531). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. April 1980  
Willy Steinmann, in Siblingen, am Stei 123, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Steinmann, von Neuhausen am Rheinfluss, in Siblingen. Autohandel, -reparaturen.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gall

15. April 1980  
Neural AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage und Verwaltung des eigenen Vermögens, insbesondere Kauf, Überbauung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Markus Huber, Präsident, und Felix Huber, beide von Elgg, in Wil SG. Geschäftsadresse: Langgasse 46, 9008 St. Gallen.

15. April 1980  
Hans Stüder AG, Kronbühl, in Wittenbach, Fabrikation von und Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 651). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. März 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

15. April 1980  
Mettler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und kommissionsweiser Vertrieb von Geweben aller Art (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Die Procura von Kurt Eigenmann ist erloschen.

15. April 1980  
Bischoff Decor AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1200). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Zurluh wohnt nun in Wittenbach.

15. April 1980  
Coll AG, in St. Gallen, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4119). Das Verwaltungsratsmitglied Verena Spühl-Lienhard führt anstelle der Kollektiv Einzelunterschrift.

15. April 1980  
Hulflegg Finanz und Verwaltungs AG, in Mührlütli, Gemeinde Mosnang (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2224). Hans Fässler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bronschhofen.

15. April 1980  
Provalbau AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3156). Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Dieter Bötschi, von Buhwil, in Egnach, und Hansjörg Gloor, von Bürglen TG, in Amriswil.

15. April 1980  
Union Blasting Ltd., in Andwil, Verwaltung und Vermittlung von Know-how auf dem Gebiet der Sprengtechnik usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 137). Das Verwaltungsratsmitglied Urs Gasser wohnt nun in Fehraltorf.

15. April 1980  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1292). Anton Schumacher, Vizepräsident, und Franz Kalberer, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Eugen Schumacher, Vizepräsident, und Josef Grünfelder, Aktuar, beide von und in Wangs, Gemeinde Vilters. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

15. April 1980  
Galerie zum Seidentepich E. Wüst, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Wüst, von Oberriet, in Awtwil, Gemeinde Gaiserwald. Import und Verkauf von Seidentepichen, Galerie. Rorschacherstrasse 123, 9000 St. Gallen.

15. April 1980  
Praktiker E. Wüst, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Wüst, von Oberriet, in Awtwil, Gemeinde Gaiserwald. Beratung und Einrichtung von Küchen in der Gemeinschaftsverpflegung. Rorschacherstrasse 127, 9000 St. Gallen.

15. April 1980  
Historika-Kunstgrafik M. Bruderer, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Max Bruderer, von Rorschach, in Oberuzwil. Einzelprokura wurde erteilt an: Gerhard Frischknecht, von Schwelbrunn, in Oberuzwil, und Rudolf Jäger, von Obersteckholz, in Uzwil. Grafisches Atelier; Herstellen von Chroniken, Gemeinde- und Familienwappen, Firmen-, Gewerbe- und Berufslogos. Wiesentalstr. 17, 9242 Oberuzwil.

15. April 1980  
Kurt Egger-Cattin, in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants, in Konkurs (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2785). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 8. April 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

15. April 1980  
Peter Gemperli, in St. Gallen, Gipsgeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3156). Gemäss Beschluss des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 8. April 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

15. April 1980  
Alfonso Massimano, in Rorschach, Herstellung von sowie Handel mit Strickwaren, in Konkurs (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3872). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 2. April 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

15. April 1980  
Elektro-Künzle, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1450). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgerfirma «Elektro Künzle AG Niederwil», in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren.

15. April 1980  
Hans Schärer, in Rieden, Betrieb des Gasthofes Rössli (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1980  
Hans Späti AG Wohnkultur, in Wil (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1975, S. 2742). Hans Späti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ferdinand Thoma, bisher Delegierter, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Späti, von Wynigen, in St. Gallen.

15. April 1980  
Tiba AG, in St. Gallen, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1964, S. 2852). Dr. Heinz Weidmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Felix Rothenthaler, von Rheinfelden, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Zwinglistrasse 10.

15. April 1980  
H. & B. Minder, in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelten, schwil. Hans Minder-Wiederkehr, in Oberuzwil, und Beatrix Minder, in Oberbüren, beide von Auswil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1976 ihren Anfang nahm. Mechanische Werkstätte. Kradolferstrasse, 9501 Zuckenriet.

15. April 1980  
Genossenschaft Pensionskasse der Firmen Hausmann, in St. Gallen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1446). Erika Bitterli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Edmond Kern ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Bernhard Rüttemann. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Markus Weber, von Eschen, in Eggersriet. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

15. April 1980  
Barfuss AG, Montagen und Personalvermittlung, in Bonaduz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. 2./5. 3. 1980. Zweck: Vermittlung von temporären Arbeitskräften, Übernahme von Unteraufträgen sowie Ausführung von Montagen. Beteiligung an andern ähnlichen Unternehmen; Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, zu 40% liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Salomon Barfuss, von und in Igis. Domizil: Vi Crusch 308, 7402 Bonaduz.

15. April 1980  
AG Grand Hotel & Belvédère, in Davos (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 251). Statuten am 28. 3. 1980 revidiert. Neuer Firmenname: Morosani Verwaltungs AG. Neuer Zweck: Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Finanz- und Handelsgeschäfte abwickeln. Dr. Max Schmidheiny, Fritz Frey, Dr. Robert Holzach, Thomas Schmidheiny und Dr. Hans R. Frey sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Morosani, Vizepräsident, ist nun auch Delegierter und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Domizil: Casa Brusio, Promenade 46, 7270 Davos Platz.

15. April 1980  
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

15. April 1980  
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Die Unterschriften von Hans Streit, Direktor, und Jon Andri Tegel, Vizedirektor, sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz von Mandach, von Schaffhausen, in Aesch BL.

15. April 1980  
LSL Baubüro & Verwaltungs AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2656). Alfred Schoop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Silvio Mazzucchi, von Davos, in Chur.

15. April 1980  
Montalis AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 3. 1980. Zweck: Finanzierungsvermittlungen, Immobilienvermittlungen sowie Gutachten jeder Art; Kauf und Verkauf, Verwaltung und Beteiligungen aller Art, und damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist André Messerli, von Kaufdorf, in St. Moritz. Domizil: c/o Zinsli Treuhand AG, Chesa Michel, 7500 St. Moritz.

#### Aargau - Argovie - Argovia

15. April 1980  
Walter Blaser, in Frick, Konfektion (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4013). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1980  
Modehaus Frey + Weiss, in Frick, Hauptstrasse 43, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1980. Gesellschafterinnen: Ruth Frey, von Sissach, in Frick, und Erika Weiss, von Sulz AG, in Frick, beide mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einkauf und Verkauf von sowie Handel mit Waren der Textil- und Konfektionsbranche; Betrieb eines Nähateliers.

15. April 1980  
Kunstverlag Susenberg J. C. Frederiks, in Lenzburg (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1721). Geschäftsadresse nun: Aavorstadt 39.

15. April 1980  
M. Lienhard Transporte & Velos Vordenwald, in Vordenwald (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1945, S. 2711). Firma nun: M. Lienhard Transporte und Fahrzeuge. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Langenthalstrasse 256. Geschäftsnatur neu: Autotransporte, Handel mit Fahrzeugen und Bestandteilen, Reparaturwerkstätte und Tankstelle. Der Inhaber heisst Max Lienhard-Zimmerli. Einzelunterschrift neu: Max Lienhard, von Vordenwald, in Oftringen, und Peter Lienhard, von und in Vordenwald.

15. April 1980  
Heinz Schönauer Bedachungen, in Schafisheim (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3121). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Heinz Schönauer AG», in Schafisheim, erloschen.

15. April 1980  
Heinz Schönauer AG, in Schafisheim, Seetalstrasse 525, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 3. 1980. Zweck: Ausführung von Neu- und Umbdachungen, Isolationen und Fassadenrenovierungen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 87.756,40 und Passiven von Fr. 37.528,05 der erloschenen Einzelfirma «Heinz Schönauer Bedachungen», in Schafisheim, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 50.228,35, von welchem Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Judith Schönauer, von Dättlikon, in Schafisheim, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an: Heinz Schönauer, deutscher Staatsangehöriger, in Schafisheim.

15. April 1980  
Rudolf & Emil Hartmann, in Schinz nach Dorf, Liegenschaften usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4130). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

15. April 1980  
Hans Merkli & Söhne AG, in Wettingen, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2303). Hans Merkli, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Verwaltungsratspräsident neu: Werner Merkli; er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

15. April 1980  
Hans Merkli & Söhne AG, Zweigniederlassung in Baden, Gipser- und Stukkaturgeschäft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1311). mit Hauptsitz in Wettingen. Hans Merkli, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Werner Merkli zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

15. April 1980  
PCW-Immobilien AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 111). Die Procura zu zweien von Peter Keller wurde ausgedehnt gemäss Art. 459 Abs. 2 OR.

15. April 1980  
Städtische Werke Zofingen, in Zofingen, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4047). Unterschrift Fritz Zimmerli erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Wullschlegler, von Strengelbach, in Zofingen.

15. April 1980  
Araplas AG, Aarau, in Aarau, Kunststoffmaterialien usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954). Unterschrift Susanna Molnar erloschen.

15. April 1980  
Robert Gsell & Co, in Berikon, Gartenweg 14, Mutschellen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1980. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Gsell, von Zürich, in Berikon. Kommanditäre mit Unterschrift zu zweien: Rosmarie Trümpf, von Zürich, in Berikon, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10.000; Rudolf Gsell, von Zürich, in Widen, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20.000, und Michel Bagnoud, von Zürich, in Regensdorf, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10.000. Erstellung von Sanitär- und Heizungsinstallationen.

15. April 1980  
Fehr, in Turgi, Birkenstrasse 359, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Fehr, von Zürich, in Windisch. Ausführung von Innenausbauten, Handel mit Möbeln, Handel mit und Verlegen von Teppichen.

15. April 1980  
Habsburg Sport AG, in Veltheim, Sportbekleidung usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Das Bezirksgericht Brugg hat den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 5. 2. 1980 bestätigt. Firma nun: Habsburg Sport AG in Nachlassliquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Fridolin Stutz, von Schongau, in Fällanden. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, c/o Fintrag Treuhand AG, Utoquai 43, 8008 Zürich. Unterschriften Peter Fehrmann, der Verwaltungsratspräsident und Delegierter bleibt; Peter Lüthy, der Verwaltungsratsvizepräsident bleibt, und René Bossard, Direktor, sowie Prokuren Günther Anderloh und Beat Müller erloschen.

15. April 1980  
Pro Sternen AG, in Wettingen, Schartenstrasse 170, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 3. 1980. Zweck: Übernahme, Renovation und Betrieb des Gasthofes zum Sternem im Klosterareal Wettingen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Widmer, von Schneisingen, in Zürich, Präsident; Willi Egloff, von und in Wettingen, Vizepräsident; Hans Ami Conrad, von Andeer, in Wettingen; Eugen Käufeler, von und in Wettingen, und Dr. Max Knecht, von Schneisingen, in Wettingen; alle mit Unterschrift zu zweien.

#### Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

14. April 1980  
Diy-Product AG, in Hefenhofen, Entwicklung, Montage, Verpackung und Vertrieb von Do-it-yourself-Produkten (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1046). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1980 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt. Zweck: Entwicklung, Montage, Verpackung und Vertrieb von Do-it-yourself-Produkten (Produkte für Heimwerker). Die Gesellschaft kann auch Immobilienbesitz tätigen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Wiesenstrasse 9, 8500 Frauenfeld, c/o Staub Buchhaltungs- und Verwaltungs-AG, Frauenfeld.

14. April 1980  
Centralgarage A.G. Amriswil, in Amriswil (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3548). Urs Bodmer, von Grüningen, in Amriswil, wurde als Präsident und Delegierter in den VR (Verwaltungsrat) gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. rer. oec. Leo Rosenast, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Max Pfister, Mitglied, und Guido Stöckli, Mitglied und Protokollführer, sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Procura von Kurt Kern ist erloschen.

14. April 1980  
H. Bachmann A.G., Baugeschäft und Sägerei, in Aadorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2034). Carl Bachmann-Stoeri, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michael Hoessli, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Lübbli, Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten. Neu wurde Fritz Kottmann-Lübbli, von Rheinfelden, in Wallbach AG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Dem Verwaltungsratsmitglied Hansheirich Thomann, von Märwil, in Weiningen ZH, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

14. April 1980  
**Druckerei Sirnach AG**, in Sirnach, Betrieb einer Druckerei und eines Verlags (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2085). Hansjakob Altenburger, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1980  
**Thurgauische Kantonbank**, in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB Nr. 27 vom 20. 3. 1980, S. 917). An Kurt Hubmann, von Zürich, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. April 1980  
**Thurgauische Kantonbank, Filiale Aadorf**, Zweigniederlassung in Aadorf

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Amriswil**, Zweigniederlassung in Amriswil

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Arbon**, Zweigniederlassung in Arbon

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Bischofszell**, Zweigniederlassung in Bischofszell

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Diessenhofen**, Zweigniederlassung in Diessenhofen

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Ermatingen**, Zweigniederlassung in Ermatingen

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Frauenfeld**, Zweigniederlassung in Frauenfeld

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Kreuzlingen**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Müllheim**, Zweigniederlassung in Müllheim

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Münchwilen**, Zweigniederlassung in Münchwilen

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Romanshorn**, Zweigniederlassung in Romanshorn

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Sirnach**, Zweigniederlassung in Sirnach

**Thurgauische Kantonbank, Filiale Steckborn**, Zweigniederlassung in Steckborn

**Thurgauische Kantonbank, Agentur Sulgen**, Zweigniederlassung in Sulgen

(SHAB Nr. 27 vom 20. 3. 1980, S. 917). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. An Kurt Hubmann, von Zürich, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

14. April 1980  
**Raffiseisenkasse Eschlikon**, in Eschlikon (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3121). Theodor Würmli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Frischli, von Winterthur, in Eschlikon, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Josef Baumann, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde Albert Elser, von Gossau SG, in Eschlikon, zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

14. April 1980  
**Wohnbaugenossenschaft «Daheim» Arbon**, in Arbon (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1298). Georg Landolt, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Theo Schöni, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde Max Witz, von Zezikon, in Arbon, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Alfred Trentin, Verwalter, und Rudolf Vogel, Mitglied, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Tüsel, von Sennwald, in Arbon, als Verwalter, und Rudolf Bürki, von Unterlangenegg, in Arbon, als Mitglied. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied.

14. April 1980  
**Milchlieferungs-genossenschaft Salen-Reutenen**, in Salen-Reutenen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1963, S. 282). Alfred Herzog, Präsident, und Alfred Bichsel, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Ulrich Sommer, von Wyssachen, in Salen-Reutenen, als Präsident, und Emil Märchy, von Schwyz, in Salen-Reutenen, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1980  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Homburg**, in Homburg (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1381). Benedikt Büssler, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Emil Märchy, von Schwyz, in Salen-Reutenen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

14. April 1980  
**Schildknecht und Debrunner**, in Hüttlingen. Unter dieser Firma sind Henri Schildknecht, von Eschlikon, in Hüttlingen, und Hansjörg Debrunner, von und in Mettendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1980 ihren Anfang nahm. Ausführung von Schmiedearbeiten, Erstellung von Wasserleitungen sowie Handel mit Landmaschinen aller Art, Betrieb einer Reparaturwerkstätte. 8553 Hüttlingen-Mettendorf.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1980  
**Elektro-Schwarz**, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Fritz Schwarz, von Tägerwilen, in Kreuzlingen, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen (Elektrofachgeschäft). Haldenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

14. April 1980  
**Podchem Service Ruth Podzus**, in Bornhausen, Gemeinde Eschenez (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 55). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1980  
**Pian Sirana S.A.**, precedentemente in Lugano, acquisto terreni, ecc. (FUSC del 3. 3. 1972, n. 53, p. 561). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 10. 4. 1980, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti originali del 5. 4. 1964 sono stati modificati di conseguenza il 10. 4. 1980 anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: acquisto e vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono ora sul FUCT e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Giacomo Ghezzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Franco D'Andrea, da Malvaglia in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz SA, via Torre 2.

15. April 1980  
**Noris S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1971, n. 185, p. 1991). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 10. 4. 1980 la società ha deciso di modificare gli statuti per quanto concerne il modo di rappresentanza. La società è ora vincolata dalla firma individuale del presidente o vice-presidente e dalla firma collettiva a due dei membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Sergio Ponzio, già amministratore unico, è ora presidente, Curzio Ghidoni, da Arbedo-Castione in Bellinzona, è nominato vice-presidente. Recapito: c/o Fidefinanz SA, via Torre 2.

15. April 1980  
**Corona & De Rosa**, in Giubiasco, lavori di pittura, ecc. (FUSC del 12. 12. 1977, n. 291, p. 3966), società in nome collettivo. La società è sciolta a partire dal 1. 4. 1980. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

15. April 1980  
**Cosimo De Rosa**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Cosimo De Rosa, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Pedevilla 3.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Antonio Corona**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Antonio Corona, cittadino italiano in Giubiasco. Esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Recapito: via Fossato.

15. April 1980  
**Arte & Terra S.A.**, in Lugano, oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 15. 9. 1976, n. 216, p. 2637). Lina Lanz, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D' Mario Pozzi, da Poschiavo in Massagno.

15. April 1980  
**Ipiemme S.A.**, in Paradiso, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 3. 12. 1979, n. 283, p. 3801). Marco Weibel, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D' Mario Pozzi, da Poschiavo in Massagno.

15. April 1980  
**Bell A.G.**, succursale di Lugano, compra-vendita di bestiame, ecc. (FUSC del 9. 10. 1979, n. 236, p. 3193), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Heinrich Spillmann, già vicepresidente, è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Willy Baumann, da Berna in Basilea, e Walter Meier, da Hellikon in Münchwilen AG.

15. April 1980  
**Stahlton A.G.**, succursale di Massagno, elementi da costruzione, ecc. (FUSC del 20. 9. 1979, n. 220, p. 3009), società anonima con sede principale a Zurigo. Nuovi vice-direttori con firma collettiva a due sono: Peter Wettstein, da Zurigo in Herrliberg, e Justus Eigenmann, da Waldkirch in Zollikon.

15. April 1980  
**Corner Banca S.A.**, in Lugano (FUSC del 20. 2. 1980, n. 42, p. 577). Firma collettiva a due per tutta l'impresa è stata conferita a: Piero Palazzolo, da Lugano in Porza.

15. April 1980  
**Gestioni Fiduciarie e Patrimoniali S.A.**, in Lugano, mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 19. 9. 1974, n. 219, p. 2542). Alberto Attar, direttore, è ora dimorante a Lugano.

15. April 1980  
**SI Palazzo Diana S.A.**, in Lugano, terreni, ecc. (FUSC del 16. 4. 1970, n. 87, p. 848)  
**SI Palazzo Mercurio S.A.**, in Lugano, terreni, ecc. (FUSC del 16. 4. 1970, n. 87, p. 848)

Alberto Gilardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Umberto Confalonieri, da Lugano in Pregassona. Nuovo recapito: piazza Cioccaro 2, c/o Umberto Confalonieri.

15. April 1980  
**Ginestra Copyright S.A.**, in Figino, commune di Barbengo, dischi, ecc. (FUSC del 26. 3. 1980, n. 72, p. 992)  
**Ginestra Import S.A.**, in Figino, commune di Barbengo, cereali, ecc. (FUSC del 26. 3. 1980, n. 72, p. 992)

Silvio Simona, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Antognini, da Bellinzona in Cudo.

15. April 1980  
**Justika S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 12. 1972, n. 298, p. 3251). Nuovo recapito: via Pioda 12, c/o studio legale Vassalli-Maspoli-Borghetti-Verja.

15. April 1980  
**Hans U. Bosshard A.G. (HUB)**, Zürich, succursale di Lugano, apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 12. 3. 1980, n. 60, p. 817), società anonima con sede principale a Zurigo. Hannes Hinzen e Werner Rosser, già procuratori, sono ora vice-direttori con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg, già membro, è ora vice-presidente; entrambi con firma collettiva a due come finora. Francesco Bolgiani, già direttore, è ora direttore generale; Walter Canepa ed Otto Husi, già direttori, sono ora condirettori generali; tutti con firma collettiva a due.

15. April 1980  
**Banca del Gottardo, Agenzia di Città No. 1, Lugano**, in Lugano (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di André Baumgartner, già membro, è estinta. Adolfo Deucher, già presidente, è ora membro con firma collettiva a due come finora. D' Fernando Garzoni, già direttore generale, è ora presidente, e D' Carlo von Castelberg

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

15 avril 1980

**La Daucrotz S.A.**, à P u i d o u x (FOSC du 7. 1. 1980, p. 46), affaires immobilières. Le président Robert Sprenger et le membre Charles-André Mudry, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Albert Ruchonnet, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Pully, est président; Jacques Cugny, de Ferreyres, à Lausanne, est secrétaire; tous deux signent collectivement à deux. Bureau: Lausanne, avenue Tissot 13, chez la Société Fiduciaire Suisse. Domicile légal inchangé.

## Bureau de Lausanne

Rectification

**Mesco S.A.**, au M o n t - s u r - L a u s a n n e, opérations financières, commerciales, industrielles et scientifiques (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Le capital de fr. 305 000 est divisé en 305 actions au porteur de fr. 1000.

15 avril 1980

**Banque de l'Indochine et de Suez**, à P a r i s, succursale de Lausanne, à L a u s a n n e (FOSC du 13. 12. 1978, p. 3850), avec siège principal à Paris (F). Statuts modifiés le 2 février 1979 sur des points non soumis à publication. La signature de Frédéric Ourbak, qui n'est plus membre du directoire, est radiée et la procuration de Ruedi Schwelger éteinte. Alain Peytral est actuellement à Lausanne et Jean-Louis Compain à Genève. Conseil: Michel Caplain, de France, à Paris (F), président directeur général; Jack Franches (inscrit), qui n'est plus président du directoire et dont la signature est radiée; Hyacinthe de la Motte-Ango, de France, à Paris (F); Jean Maxime-Robert, de France, à Paris (F), vice-président; Philippe Malet, de France, à Paris (F), vice-président; Gérard Dangelzer (inscrit), qui n'est plus membre du directoire; Jean-Marc Pelletier (inscrit), qui n'est plus membre du directoire; Paul Gardent, de France, à Paris (F); Jean Gilbert (et non «Gilbert») comme publié dans la FOSC du 15. 9. 1976, p. 2638, qui n'est plus membre du directoire et dont la signature est radiée; Jean Roquerbe, de France, à Paris (F); Dominique Tabar de Grièges, de France, à Paris (F), et Jean-Marc Vernes, de France, à Paris (F). Michel Caplain, Gérard Dangelzer et Jean-Marc Pelletier (ces deux derniers comme jusqu'ici) signent individuellement pour la succursale, qui est également engagée par la signature collective à deux de: François Giannattasio, de France, à Massagno; Bernard Krebs, de France, à Lausanne, et Michel Ratze, de Fribourg, à Lausanne.

15 avril 1980

**Holding Fiteca S.A. Lausanne (Holding Fiteca Ltd Lausanne) (Holding Fiteca AG Lausanne) (Holding Fiteca Sp.A. Lausanne)**, à L a u s a n n e, avenue Florimont 10. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1980. But: prise de participations, courtage, représentation, défense d'intérêts privés, encaissement de redevances, commissions, prise et concession de brevets. Capital: fr. 600 000, divisé en 1600 actions nominatives de fr. 300, privilégiées quant au dividende, et 1200 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote; le capital est libéré à concurrence de fr. 420 600. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Charles-Henri Favrod, de Châteaudoix, à Saint-Prex, président; André Vallotton, de Vallorbe, à Lausanne, secrétaire, et Alain Chayer, de France, à Fribourg; tous avec signature collective à deux.

15 avril 1980

**Snack Park S.A.**, à L a u s a n n e, exploitation d'un établissement public, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1490). Par décision du 7 février 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription est rétablie comme ci-dessus (FOSC du 21. 3. 1975, p. 762).

15 avril 1980

**Lacosp S.A. (Lacosp A.G.) (Lacosp Ltd)**, à L a u s a n n e, avenue Villamont 19, chez Fiduciaire et Gestion S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 avril 1980. But: traitement et commerce de transit de matières premières, marchandises et produits manufacturés, notamment de céréales et oléagineux. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marc Gorgerrat, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne, président, et Gérard Vannay, de Vionnaz, à Pully; tous deux avec signature collective à deux.

15 avril 1980

**Sicpa International S.A.**, à P r i l l y, activités dans le domaine des produits chimiques (FOSC du 17. 11. 1977, p. 3690). La signature de Frédéric Dietrich est radiée.

## Bureau de Nyon

3 avril 1980

**Polymer S. à r. l.**, à B a s s i n s, études concernant tous biens industriels, de consommation, etc. (FOSC du 15. 8. 1977, p. 2658). L'associé Albert-Louis Milliat ne fait plus partie de la société par suite de cession d'une partie de fr. 1000 de sa part à l'associée-gérante Françoise Jacques (inscrite), dont la part est maintenant de fr. 18 000, et d'une autre partie de sa part de fr. 1000 au nouvel associé-gérant Raymond Heller, de Nyon, à Bassins, qui engage la société par sa signature individuelle. André Morax a démissionné en sa qualité d'associé-gérant, ses pouvoirs sont éteints; il reste inscrit comme associé avec une part de fr. 1000. Statuts modifiés en conséquence le 26 mars 1980. Le capital social de fr. 20 000 est ainsi divisé en une part de fr. 18 000, propriété de l'associée-gérante Françoise Jacques; en une part de fr. 1000, propriété de l'associé-gérant Raymond Heller, et en une part de fr. 1000, propriété de l'associé André Morax.

15 avril 1980

**S.I. la Ballastière S.A.**, à G l a n d, affaires immobilières (FOSC du 15. 1. 1974, p. 127). L'administrateur Georges Frossard est maintenant domicilié à Lutry.

## Bureau de Payerne

10 avril 1980

**André Chammartin**, à P a y e r n e. Le titulaire est André Chammartin, de Chavannes-sous-Orsonnens, à Busy FR. Boulangerie: à la Grand-Rue. Epicerie: à la rue de la Boverie.

## Wallis - Valais - Vallese

## Bureau de St-Maurice

15 avril 1980

**Entreprise Richard Antony SA création de parcs et de jardins en liquidation**, à M o n t h e y (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). Radiation après clôture de la liquidation.

15 avril 1980

**Friwa Betonwaren AG**, à P o r t - V a l a i s (FOSC du 10. 1. 1972, p. 67). Par acte authentique du 21. 11. 1979, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société et constaté que la liquidation est terminée. L'inscription est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

7½%-Obligation 3942 der Ersparnisgesellschaft Küttingen, mit Coupons per 3. April 1977 bis 1980.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 27. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (749<sup>b</sup>)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 20 000.- Inhaberschuldbrief vom 21. Oktober 1966, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Rohr Nr. 748, Parzelle 431, lautend auf Ernst Dubs-Rey, 1927, Schlosser, von Küttingen, in Rohr AG, Hauptstrasse 32, als Schuldner und Pfandgeber.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 27. April 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (750<sup>a</sup>)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Die unbekanntenen Inhaber der folgenden Werttitel:

a) zwei Kassaobligationen 6% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 34716/17, von nom. je Fr. 1000.-, fällig gewesen am 18. März 1980, ohne Coupons;

b) Depositenheft Nr. 52874 der Schweizerischen Volksbank, St. Gallen, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 3690.-;

c) Stammanteile Nr. 574579 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.-, mit Coupons Nrn. 41 und folgende.

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (732<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 16. April 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 21 350.- (ursprünglich Fr. 5000.-, am 12. Januar 1942 und 24. September 1946 auf Fr. 10 000.- bzw. Fr. 21 350.- erhöht), ausgestellt am 13. Dezember 1935 auf Celestino Piatti als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2925, an der Riedmühlestasse 1, in Dietlikon, welche im Eigentum der Hoxela AG, Zürich, steht.

Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen zwölf Monaten, vom 24. April 1980 an beim Bezirksgericht Bülach zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (751<sup>a</sup>)

8180 Bülach, den 21. April 1980

Bezirksgericht Bülach

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 18. April 1958, zugunsten Schwab-Lobsiger Hermann, lastend im 3. Rang, Serie II/9431 auf Parzellen Lengnau Gbbl. Nr. 540 und Lengnau Gbbl. Nr. 1477, des Rüfli-Blaser Robert sel.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (748<sup>b</sup>)

3294 Büren an der Aare, den 21. April 1980

Der Gerichtspräsident:  
Jäggi

Es werden als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

1. Namensschuldbrief vom 15. Mai 1963 von Fr. 50 000.-, lastend im 1. Rang, auf der Parzelle E.B.I. Nr. 226/GZ Nr. 440.2, Grundbuch Felben, ursprüngliche Gläubigerin Thurgauische Kantonalbank, Schuldner und Pfandigentümer Heinrich Gamper, Felben.

2. Namensschuldbrief vom 15. Mai 1963 von Fr. 50 000.-, lastend im 1. Rang, auf der Parzelle E.B.I. Nr. 221/GZ Nr. 452.1, Grundbuch Felben, ursprüngliche Gläubigerin Thurgauische Kantonalbank, Schuldner und Pfandigentümer Werner Gamper, Felben.

Falls die vermissten Urkunden innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Thundorf in Felben nicht vorgelegt werden, werden sie kraftlos erklärt. (730<sup>a</sup>)

8500 Frauenfeld, den 17. April 1980

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Kassaobligation von Fr. 10 000.-, ausgestellt am 18. Februar 1974, fällig am 18. Februar 1980, Nr. 3482, Gläubigerin Schweizerische Kreditanstalt, Schuldner Ernst Truninger, Ellikon an der Thur.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (746<sup>b</sup>)

8500 Frauenfeld, den 18. April 1980

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 13. August 1956 über Fr. 7000.-, Beleg 2123, zugunsten von Margrit Haas, Basel, lastend im 2. Rang auf Parzelle 3677 Grundbuch Muttenz.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (716<sup>a</sup>)

4410 Liestal, den 14. April 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 29 um Fr. 1600.-, datiert 18. Oktober 1928, lastend auf Liegenschaft GB Nr. 1231 Kat. Nr. 945 Arth (Eigentümer der Liegenschaft: Anton Schuler, Gotthardstrasse 39, 6410 Goldau).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (733<sup>a</sup>)

6430 Schwyz, den 16. April 1980

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
Dr. O. Annen

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 2000.-, angegangen am 4. September 1942, haftend im 1. Rang, ohne Vorgang, auf Grundstück Nr. 27 Fälimatte, Grundbuch Pfeffikon, Plan I.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (747<sup>b</sup>)

6210 Sursee, den 18. April 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Wey

Es wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per Fr. 3900.-, datiert den 19. Dezember 1923, haftend im 1. Rang auf dem Grundstück Parzelle Nr. 148/E.B.I. 157 des Grundbuches von Mauren (Kreis Berg).

Ursprünglicher Schuldner: Eugen Stalder-Heller.

Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (737<sup>b</sup>)

8570 Weinfelden, den 18. April 1980

Gerichtspräsidium Weinfelden

Vermisst werden die Kassenobligationen Nrn. 218208 und 218209 der Zuger Kantonalbank zu je Fr. 5000.-, fällig gewesen am 31. März 1980 und verzinslich zu 6%. Der Besitzer dieser Obligationen wird aufgefordert, sie bis Ende Oktober 1980 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Obligationen kraftlos erklärt werden. (721')

6301 Zug, den 15. April 1980

Kantonsgerichtspräsidium Zug

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 13 000.- Eigentümerschuldbrief vom 13. Januar 1956, Maximalzinsfuß 5%, haftend im 3. Rang auf GB Unterentfelden Nr. 647, lautend auf «Roveg» Rohproduktenvertriebgesellschaft mit beschränkter Haftung, Affolterbach im Odenwald, Hessen (D), Filiale Unterentfelden, als Schuldnerin. (741)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 27. Juli 1955 per Fr. 2750.-, haftend auf IR Lengnau Nr. 3538 im 2. Rang mit Nachrückungsrecht.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst, bis zum 27. April 1981, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (731')

8437 Zurzach, den 9. April 1980

Bezirksgericht

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 20 000.- Inhaberschuldbrief vom 8. Mai 1968, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 3. Rang auf GB Oberentfelden Nr. 671, Plan 2, Parzelle 67, des Aeschbach-Neumann Bruno, 1940, Mechaniker, von Reinach AG, in Oberentfelden, als Schuldner. (742)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Der Schuldbrief vom 20. Juni 1960, lastend auf GB Trimbach Nr. 1439 im 10. Rang, im Betrage von Fr. 22 000.-, Gläubiger zur Zeit der Errichtung war Wolf-Köhler geb. Schneebeli Olga, Trimbach, ist kraftlos erklärt. (756)

4600 Olten, den 17. April 1980

Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der Namensschuldbrief vom 28. Mai 1949, lastend auf GB Däniken Nr. 235 im 1. Rang, im Betrage von Fr. 4000.-, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank Olten, Eigentümer der Liegenschaft ist Kiefer Adolf, 1909, Adolfs, von Starrkirch, Magaziner W.O., in Däniken, ist kraftlos erklärt. (757)

4600 Olten, den 17. April 1980

Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Das Sparheft Nr. 3561 der Raiffeisenbank Safenwil, mit einem Guthaben per 12. April 1979 von Fr. 9165.40, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (740)

4800 Zofingen, den 18. April 1980

Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 25 000.-, inscrite sous le n° 90 de 1970, grevant la parcelle 5572 du cadastre de Gorgier, propriété de Francis Maurice Py, est sommé de produire ce titre dans un délai de 6 mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (701')

2017 Boudry, le 11 avril 1980

Le président du Tribunal:  
François Buschini

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

18 Inhaberaktien zu nominell Fr. 400.- der Lagerhäuser der Central Schweiz, mit Sitz in Buchs AG, Nrn. 4634-51, samt den angehängten Coupons Nr. 4 und folgende. (743)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Par décision du 17 avril 1980, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation du titre suivant:

Cédula hypothécaire au porteur du capital de fr. 37 000.-, intérêt maximum 6%, 1<sup>er</sup> rang, inscrite le 21 juillet 1953 sous n° 86 195 du registre foncier de Grandson, grevant l'immeuble propriété d'Edouard Hofmann au territoire de la commune de Champagne (parcelle 52). (758)

1422 Grandson, le 18 avril 1980

Le greffier:  
G. Grin

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 20 000.- Namensschuldbrief vom 4. Dezember 1923, Maximalzinsfuß 5¼%, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Aarau Nr. 1679, Plan 37, Parzelle 2232, des Suter Franz Josef, 1894, Werkmeister, von Lengnau AG, in Aarau, als Schuldner, und Allgemeine Aargauische Sparkasse Aarau als Gläubigerin. (744)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne n° 124.544.90, au porteur, de la Banque cantonale du Jura, à Delémont, émis le 25 juin 1979, par Gaston Schaller, Delémont, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans les six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit carnet d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (738')

2800 Delémont, le 18 avril 1980

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 5000.- Inhaberschuldbrief vom 4. Mai 1962, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft GB Buchs Nr. 1026, Plan 15, Parzelle 898, des Heinrich Graf-May, Kaufmann, von Sisach BL, in Buchs AG. (745)

5000 Aarau, den 23. April 1980

Bezirksgericht Aarau

### Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Par ordonnance du vendredi 18 avril 1980, le président du Tribunal de première instance a révoqué son ordonnance du mardi 1<sup>er</sup> avril 1980 par laquelle le détenteur inconnu de trois obligations de la Ville de Genève au nominal de fr. 1000.- chacune à 6¼% de 1974 à 1989, n° 00669, 00670 et 00671 avec coupons n° 6 et suivants attachés a été sommé de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève. (739)

1200 Genève, le 18 avril 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

Deuxième avis

Par décision du vendredi 22 février 1980, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur au capital de fr. 160 000.- inscrite au registre foncier le 22 décembre 1972 sous PjB. 5225 et grevant en premier rang la parcelle n° 10511 de la commune du Grand-Saconnex, lettre A, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (430')

1200 Genève, le 22 février 1980

Tribunal de première instance:  
Pierre Guillot, greffier

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 15. April 1980, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 2000.- vom 13. Juli 1962, lastend im 3. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Hausen Nr. 521, Parzelle 958. (752)

5200 Brugg, den 22. April 1980

Bezirksgericht Brugg

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorschubboot «Mathea Elisabeth», Reg. Nr. 1213, Eigentümerin: M.S. Nelson Basel AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A562)

4051 Basel, den 2. April 1980

Schiffsregisteramt Basel

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 15. April 1980, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 14. November 1952 per Fr. 34 300.-, haftend im 1. Rang auf GB Windisch Nr. 1550, lautend auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Brugg als Gläubigerin und Misteli Alfred, 1898, in Windisch als Schuldner. (753)

5200 Brugg, den 22. April 1980

Bezirksgericht Brugg

Das Motorfrachtschiff «Leona», Reg. Nr. 1194, Eigentümerin: Nedutra Basel AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A561)

4051 Basel, den 8. April 1980

Schiffsregisteramt Basel

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des cinquante actions au porteur de fr. 1000.- chacune de la S.I. La Dode, lettre C, S.A., ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer dans le délai de six mois dès la première insertion des publications du présent avis au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (585')

1200 Genève, le 21 mars 1980

Tribunal de première instance:  
Joseph Starobinski, président

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 15. April 1980, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 9. April 1925 per Fr. 12 000.-, Maximalzinsfuß 5¼%, haftend im 1. Rang auf IR Velheim Nr. 820, Plan 14, Parzelle Nr. 1337, auf das Ortsbürgergut Velheim als Gläubigerin und Salm-Weber Gottlieb, alt Schulhaus-Abwart, von und in Velheim, als Schuldner lautend. (754)

5200 Brugg, den 22. April 1980

Bezirksgericht Brugg

Die Motoryacht «Micha», Reg. Nr. 1218, Eigentümerin: Borotra AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A563)

4051 Basel, den 8. April 1980

Schiffsregisteramt Basel

Das Motortankschiff «Okuporos», Reg. Nr. 1202, Eigentümerin: Holborn Schifffahrt AG Basel, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A564)

4051 Basel, den 14. April 1980

Schiffsregisteramt Basel

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di:

a) fr. 50 000.-, interesse al 4%, gravante in IV° grado la particella n. 150 RFD di Brissago, iscrizione a ufficio dei registri del 23 marzo 1954, dg. 804, di proprietà del signor Peter Uffer, 1949, fu Josef, Brissago;

b) fr. 30 000.-, interesse al 4%, gravante in V° grado la particella n. 150 RFD di Brissago, iscrizione a ufficio dei registri del 21 dicembre 1955, dg. 3686, di proprietà del signor Peter Uffer, 1949, fu Josef, Brissago;

a volerle produrre alla scrivente pretura entro il 30 aprile 1981, sotto le comminatorie di legge. (702')

6601 Locarno, l'11 aprile 1980

Il pretore:  
avv. G. Francini

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 2000.-, angegangen 2. Mai 1888, im 1. Rang, haftend auf dem Grundstück Nr. 67/GB Root. (755)

6010 Kriens, den 21. April 1980

Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Camel-Shop (Firmainhaber: Aerni Walter und Krishna Ja), Boutique, Zentralstrasse 62, in 2500 Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Teil-Ausverkaufs erteilt worden. Die Sperrfrist für Herrenkleider alter Art wurde mit Gültigkeit ab 15. Juni 1980 für die ganze Schweiz auf drei Jahre festgesetzt. (A555)

2500 Biel, den 17. April 1980

Städt. Polizei-Inspektorat Biel

**Alcunex AG, Zizers**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 8. April 1980 sind Aktiven und Passiven der Alcunex AG mit Sitz in Zizers nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Betag AG, mit Sitz in Kirchberg übergegangen, und die Alcunex AG hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Alcunex AG, Zizers wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Guthaben ohne weiteres auf die Betag AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderung innert einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Betag AG, Kirchberg, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. (A520')

3400 Burgdorf, den 17. April 1980

Aus Auftrag:  
Klaus Bürgi**Plavo AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Plavo AG, Zug, vom 17. April 1980 hat beschlossen, das Grundkapital durch Rückzahlung und Vernichtung von 7000 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.- von bisher Fr. 7.250.000.- auf Fr. 2.500.000.- herabzusetzen.

Durch den Revisionsbericht der Price Waterhouse & Co. vom 7. Februar 1980 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach erfolgter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen, haben dies innerhalb zweier Monate, ab der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, Dr. Guido M. Renggli, Höhenweg 11, 6300 Zug, mitzuteilen. (A551')

6300 Zug, den 17. April 1980

Dr. Guido M. Renggli

**Runtaltherm S.A., à Fribourg  
Reglotech S.A., à Fribourg**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Première publication**

Les sociétés ont décidé leur fusion. Reglotech S.A., absorbant les actifs et passifs de la société Runtaltherm S.A.

Les créanciers de la société Runtaltherm S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 mai 1980.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Reglotech S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Runtaltherm S.A. (A559')

1700 Fribourg, le 18 avril 1980

Les conseils d'administration

**Treuhand Bank AG, Luzern**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 26. März 1980 sind Aktiven und Passiven der Treuhand Bank AG, mit Sitz in Luzern und Niederlassung in Zürich, nach Massgabe von Art. 748 OR auf den Crédit Commercial de France (Suisse) S.A. übergegangen, und die Treuhand Bank AG hat sich aufgelöst. Die Firma der Treuhand Bank AG wurde geändert in Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.

Den Gläubigern der Treuhand Bank AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Treuhand Bank AG ohne weiteres auf den Crédit Commercial de France (Suisse) S.A. übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Crédit Commercial de France (Suisse) S.A., 6-8, Place Longemalle, Genf, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A544')

1200 Genf, den 26. März 1980

Crédit Commercial de France (Suisse) S.A.

**Algarvimmo Immobilien- und Verwaltungs-  
Aktiengesellschaft, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Firma Algarvimmo Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Zürich, hat an ihrer Generalversammlung vom 5. November 1979 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Algarvimmo Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Mai 1980 beim Liquidator, Dr. W.N. Frick, Rechtsanwalt, Postfach 200, 8035 Zürich, anzumelden. (A515')

8035 Zürich, den 17. April 1980

Der Liquidator

**Société Immobilière Sibolga S.A. en liquidation,  
à Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Les actionnaires de la Société Immobilière Sibolga S.A., à Fribourg, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 16 avril 1980.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les trente jours dès la dernière publication auprès du liquidateur M. Hermann Kolly, c/o Weck Aebly S.A., rue de Lausanne 91, à Fribourg. (A552')

1700 Fribourg, le 18 avril 1980

Le liquidateur:  
Hermann Kolly**Teledyne Wah Chang AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Gesellschaft, Im Bretschla 22, FL-9494 Schaan, anzumelden. (A553')

8000 Zürich, den 23. April 1980

Die Liquidatoren:  
Leo W. Killen  
Pierre Scielounoff  
Jean Barbey**Air maintenance SA, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Deuxième publication**

Cette société a été dissoute sans liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 août 1977.

Conformément à l'art. 748 ch. 1 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du conseil d'administration de la société «Transair (Suisse) SA», Aéroport de Cointrin, à Meyrin GE. (A543')

1200 Genève, le 16 avril 1980

Le conseil d'administration de  
«Transair (Suisse) SA»**Kieswerk Schleuis AG, Schleuis**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Kieswerk Schleuis AG, in Schleuis, vom 27. März 1980, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500.000.- auf Fr. 50.000.- durch Rückzahlung von Fr. 450.000.- und Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000.- auf Fr. 100.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Kieswerk Scheuis AG, in Schleuis, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Kieswerk Schleuis AG, Schleuis, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A548')

7131 Schleuis, den 27. März 1980

Kieswerk Schleuis AG  
Der Verwaltungsrat**Forestier S.A. en liquidation, à Yverdon**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Selon décision du 20 mars 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs Mme Aimée Forestier et M. Arnold Forestier, à Cheseaux-Noréaz, Champ Soleil 2. (A479')

1400 Cheseaux-Noréaz, le 25 mars 1980

Les liquidateurs

**Fleuve S.A. en liquidation, à Sion**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 juin 1980 auprès du liquidateur M. Gilbert Dubois, 40, rue du Marché, à Genève, c/o Société Fiduciaire Suisse. (A550')

1200 Genève, le 22 avril 1980

Le liquidateur:  
G. Dubois**Victor Gruen Planung und Architektur AG,  
Hünenberg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Victor Gruen Planung und Architektur AG, Hünenberg, vom 26. März 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A529')

6300 Zug, den 26. März 1980

Victor Gruen Planung und Architektur AG in Liq.  
Der Liquidator: Dr. Hans Straub**ESA, Ecosystème S.A., en liquidation, Couvet NE**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1980 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «ESA, Ecosystème S.A., en liquidation».

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Louis-Georges Offner, c/o Fiplage S.A., 7, boulevard Jaques-Dalcroze, 1204 Genève, et ce jusqu'au 24 mai 1980. (A560')

2108 Couvet, le 21 avril 1980

Pour le liquidateur  
M. Louis-Georges Offner  
Par mandat:  
Jean-Claude Zbinden**La Sirène S. à r. l., Imprimerie, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO**Deuxième publication**

L'assemblée des associés du 31 mars 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 30 juin par écrit accompagnée des pièces justificatives en main du liquidateur. (A542')

1201 Genève, le 22 avril 1980

Le liquidateur:  
Leo Aeschlimann  
29, Gares, 1201 Genève

**Plastifibre S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Plastifibre S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1980 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Gérard Baudat, chemin du Couchant 34, à Lausanne. (A541<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 14 avril 1980      Plastifibre S.A., en liquidation  
Le liquidateur: G. Baudat

**Piscine de Crans en liquidation, société coopérative ayant son siège à Crans-sur-Sierre commune de Lens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Première publication**

Cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de présenter leurs consignés dans un délai d'un mois à l'adresse suivante: Piscine de Crans en liquidation, c/o M<sup>me</sup> Charles-André Mudry, notaire, 3962 Montana-Verimala. (A566<sup>1</sup>)

3962 Montana, le 21 avril 1980      Le liquidateur

**S.I. Point du Jour Vevey S.A. en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 56, p. 765, du 7 mars 1980, la société S.I. Point du Jour Vevey S.A. a été dissoute et est entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et prétentions en mains du liquidateur, M. Edouard Briffod, avenue des Alpes 17, à Montreux, d'ici au 15 mai 1980. (A531<sup>1</sup>)

1820 Montreux, le 11 avril 1980      Le liquidateur

**C.P.O.A.C. S.A. en liquidation, Nyon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur M. Pierre Michel Bornand, c/o Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A521<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 11 avril 1980      Le liquidateur

**Herbe S.A. en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>me</sup> Sabine Loubert, c/o Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A522<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 11 avril 1980      Le liquidateur

**Herajo S.A. en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>me</sup> Sabine Loubert, c/o Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A523<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 11 avril 1980      Le liquidateur

**Riberejac S.A. en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 avril 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M<sup>me</sup> Sabine Loubert, c/o Burnier & Cie S.A., rue César Soulié 3, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A524<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 11 avril 1980      Le liquidateur

**Société d'expansion de la région de Romainmôtier et Vaulion S.A. en liquidation, Romainmôtier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du notaire Jean-Louis Giroud, à Orbe. (A478<sup>1</sup>)

1350 Orbe, le 31 mars 1980      p.o. des liquidateurs:  
J.L. Giroud, notaire

**Indarco S. à r. l. en liquidation, Renens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 30 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives au siège de la société, en mains de M. Jean-Jacques Kaspar, liquidateur, rue du Simplon 32B et C, Renens, dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication de cet avis. (A530<sup>1</sup>)

1020 Renens, le 18 avril 1980      Le liquidateur

**Placide Métrailler SA en liquidation, Sierre**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société, Placide Métrailler SA en liquidation, de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 29 août 1975, et sont sommés, par la présente, de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Clovis Riand, rue des Vergers 14, 1950 Sion. (A558<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 18 avril 1980      Le liquidateur:  
C. Riand

**SI Goubing SA en liquidation, Sierre**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société, SI Goubing SA en liquidation, de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 17 avril 1978, et sont sommés, par la présente, de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Clovis Riand, rue des Vergers 14, 1950 Sion. (A557<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 18 avril 1980      Le liquidateur:  
C. Riand

**Société Coopérative Fruits d'Or, à Chez-le-Bart**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 914, 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1979, la Société Coopérative Fruits d'Or a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les actifs et les passifs de la Société Coopérative Fruits d'Or ont été repris par la Société Anonyme Fruitidor S.A., à Chez-le-Bart, selon bilan au 31 décembre 1978.

Les éventuels créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de un mois dès la date de la troisième publication, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des Coopératives Migros), Société coopérative ayant son siège à Zurich, Limmatstrasse 152, 8031 Zurich. (A549<sup>1</sup>)

8031 Zurich, le 22 avril 1980      Le liquidateur

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 398 Abs. 3 ZGB)

Der Oberamtmann von Olten-Gösgen als vormundschaftliche Aufsichtsbehörde hat über

Keller Max, 1931, des Walter, von Eppenber-Wöschnu, in Dulliken, Birkenweg 7,

zur Feststellung der Vermögensverhältnisse die Aufnahme und Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner inkl. Bürgschaftsgläubiger bis 29. Mai 1980 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 15. April 1980 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten. (A554<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 15. April 1980      Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Die Shemesh AG in Liq., in Basel,

soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A565)

4001 Basel, den 21. April 1980      Handelsregister Basel-Stadt

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Colortex Holding AG, in Murkart-Frauenfeld

Top Holding AG, in Murkart-Frauenfeld

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaften geltend gemacht wird, werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A556)

8500 Frauenfeld, den 18. April 1980      Handelsregisteramt  
des Kantons Thurgau

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**302973.** Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1979.  
Vitrum Aktiebolag, Franzégatan 9, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 176270 von Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**INFONUTROL**

**302974.** Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1979.  
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3)

**Quencher**

**302975.** Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1979.  
Morris Musical Inst. Co., Ltd., 5652-12, Oh-Aza Sasaga, Matsumoto City (Nagano, Japan). - Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente. (Int. Kl. 15)

**Morris**

**302976.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1979.  
Svenska Tobaks Aktiebolaget, Maria Bangata 6, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Rauchtabak. (Int. Kl. 34)



**302977.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1979.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 9. Juli 1979.  
Svenska Tobaks Aktiebolaget, Maria Bangata 6, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



**302978.** Date de dépôt: 3 août 1979.  
Illi & Cie, 4a, chemin du Clos, 1212 Grand-Lancy (Lancy). - Fabrication et commerce.

Cafés. (Cl. int. 30)

**eterna**

**302979.** Date de dépôt: 6 août 1979.  
Société de vente et de fabrication pour le décolletage LNS S.A., 2534 Orvin. - Fabrication et commerce.

Tube de guidage hydraulique, destiné à alimenter les tours automatiques. (Cl. int. 7)

**HYDROBAR**

La marque est exécutée en rouge et blanc.

**302980.** Date de dépôt: 7 août 1979.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 176624. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1979.

Courroies et tuyaux composés principalement ou entièrement de caoutchouc. (Cl. int. 12)

**WINGFOOT**

**302981.** Date de dépôt: 7 août 1979.  
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 176625. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1979.

Pneumatiques composés entièrement ou principalement de caoutchouc, et chambres à air pour lesdits. (Cl. int. 12)

**HI-MILER**

**302982.** Date de dépôt: 9 août 1979.  
Dover Corporation, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 176467 de OPW Corporation, Cincinnati 25 (Ohio, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1979.

Articles de tuyauterie en métal, notamment tubes, tuyaux, coudes, raccords, brides, joints articulés; soupapes, vannes, robinets, ajustages, bouchons, bondes, chapeaux de fermeture, filtres, flotteurs, évents et d'une façon générale installations et leurs parties pour la distribution et l'acheminement des liquides. (Cl. int. 6, 7, 11)

**OPW**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

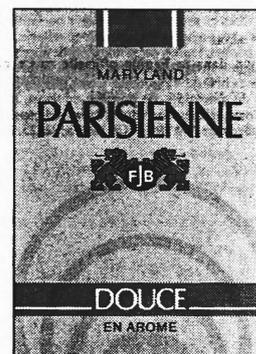
**302983.** Date de dépôt: 9 août 1979.  
Société anonyme Boillat frères, 10, chemin du Parc, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177932. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1979.

Montres, réveils, pendulettes, mouvements, cadrans, pièces détachées et boîtes. (Cl. int. 14)

**MONITOR**

**302984.** Date de dépôt: 9 août 1979.  
F. J. Burrus et Cie S.A., 2926 Boncourt. - Fabrication et commerce.

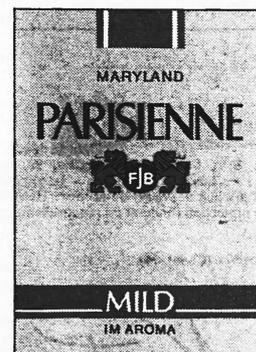
Produits contenant du tabac Maryland, à savoir cigares, cigarettes et tous produits du tabac. (Cl. int. 34)



La marque est exécutée en jaune bouton d'or, brun, or, rouge et blanc.

**302985.** Date de dépôt: 9 août 1979.  
F. J. Burrus et Cie S.A., 2926 Boncourt. - Fabrication et commerce.

Produits contenant du tabac Maryland, à savoir cigares, cigarettes et tous produits du tabac. (Cl. int. 34)



La marque est exécutée en jaune bouton d'or, brun, or, rouge et blanc.

**302986.** Hinterlegungsdatum: 21. August 1979.  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kadoma-shi (Osaka-fu, Japan). - Fabrikation und Handel.

Magnetbänder. (Int. Kl. 9)

# ÅNGROM

**302987.** Hinterlegungsdatum: 23. August 1979.  
Chimiko-Pharmazevitschen Zavod, Ul. «Iliensko chaussée» 16, Sofia (Bulgarien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179483. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1979 an.

Pharmazeutische Präparate, Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

# MIVALINI

**302988.** Date de dépôt: 27 août 1979.  
Borel Sports S.A., successeur H. Kazem, 4, rue Fritz-Courvoisier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Peaux, malles, valises et sacs de sport en cuir ou imitation cuir; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, polyester, fibres synthétiques); matières textiles fibreuses brutes. Vêtements, y compris les bottes, les souliers, les souliers de montagne, de marche, de sport, les pantoufles. Jeux, jouets, ballons, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël. (Cl. int. 18, 22, 25, 28)



# samitras

La marque est exécutée en noir et rouge.

**302989.** Date de dépôt: 30 août 1979.  
Roventa-Henex S.A., Fabrique d'horlogerie, 92, quai du Bas, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 176053 de Montres Henex S.A., Tavanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1979.

Produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

# Novotime

**302990.** Date de dépôt: 30 août 1979.  
Roventa-Henex S.A., Fabrique d'horlogerie, 92, quai du Bas, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 176054 de Montres Henex S.A., Tavanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1979.

Produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

# newtime

**302991.** Hinterlegungsdatum: 20. August 1979.  
VFZ Verbandstoff-Fabrik Zürich AG, Seefeldstrasse 153, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175897. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1979 an.

Schienen aus Aluminium, mit Schaumstoff gepolstert, für medizinisch-chirurgische Zwecke. (Int. Kl. 10)

# ALUMIschaum

**302992.** Hinterlegungsdatum: 6. September 1979.  
Coop Basel ACV, Birsigstrasse 14, 4054 Basel. - Handel.

Südtiroler Rotweine (Kalterersee). (Int. Kl. 33)



**302993.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1979.  
S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Oberflächen; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel; Fleckenentfernungsmittel; Mittel zum Ablagen von Farben und Firnissen; Seifen und Detergentien, mit Ausnahme von Körperseifen und -detergentien; Schutzüberzugspräparate; Wachse und wachsartige Präparate zur Verwendung auf fertigen Oberflächen; Wachsentferner; Schuhwächse, Schuhcremen, Schuhreinigungs- und -apreturmittel; keimtötende Mittel, mit Ausnahme solcher für den Körper; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Insektizide; Insekten abtötende Mittel; Fungizide; Luftverbesserungsmittel; Mottenschutzmittel; Mittel, die die Anhäufung von Krankheits- und infektionshervorrufenden Substanzen in der Luft verhindern. (Int. Kl. 3, 4, 5)

# Johnson SPIDI

**302994.** Date de dépôt: 13 septembre 1979.  
Manufacture et fabrique de montres et chronomètres Ulysse Nardin Le Locle S.A., 5, rue du Jardin, 2400 Le Locle. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 176764 de Ulysse Nardin, Société Anonyme, Manufacture de montres et de chronomètres, Le Locle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1979.

Appareils à mesurer le temps en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)



**302995.** Date de dépôt: 18 septembre 1979.  
Kohli et Cie, 7, rue de la Gare, 2720 Tramelan. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177483. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1979.

Cadrans. (Cl. int. 14)

# Cadrans Cadina Kohli

**302996.** Date de dépôt: 20 septembre 1979.  
Cooper-Bessemer AG (Cooper-Bessemer S.A.) (Cooper-Bessemer Ltd.), Engadinstrasse 8, 7000 Coire. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 178743. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1979.

Moteurs et compresseurs rotatifs et alternatifs de tous types; installations de commandes électriques et mécaniques de tous types. (Cl. int. 7, 9)



**302997.** Date de dépôt: 6 septembre 1979.  
Bijoux Fantaisie Loifrak (société anonyme), 10, Rue de Lancrey, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7793.

**302998.** Data del deposito: 19 giugno 1979.  
La Meccanoptica Leonardo S.p.A., Via G. Marcora 12, Milano (Italia). - Fabbricazione e commercio.

Montature per occhiali. (Cl. int. 14)

**SFX**

Punzone d'artefice: n. 7794.

**302999.** Date de dépôt: 21 septembre 1979.  
Eldisa Electronic Distribution S.A., 25, chemin de la Dode, 1213 Onex. - Fabrication et commerce.

Appareils et circuits électroniques de mesure, de contrôle et de réglage, y compris appareils de programmation de machines, relais temporisés programmés, convertisseurs de fréquence, générateurs d'impulsions, stabilisateurs de tension, dispositifs d'éclairage et d'alimentation, de secours et de sécurité, dispositifs électroniques de surveillance et de réglage, notamment de température, de tension et de courant; dispositifs de réserve ou d'accumulation d'énergie, armoires d'énergie. (Cl. int. 9)

**eldisa**

La marque est exécutée en blanc sur fond vert.

**303000.** Hinterlegungsdatum: 25. September 1979.  
Bierl, Grenzstrasse 3, 9000 St. Gallen. - Handel.

Halbhartkäse schweizerischer Herkunft (45% Fett i. Tr.). (Int. Kl. 29)



**303002.** Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1979.  
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, Swindon (Wiltshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte. (Int. Kl. 4)



Die Marke wird rot und grün ausgeführt.

**303003.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1979.  
Unifridge AG, Zürich, Dreikönigstrasse 35, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Badezimmerschränke. (Int. Kl. 20)

**unifresh**

**303004.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1979.  
Stotz & Co. AG (Stotz & Co. S.A.) (Stotz & Co. Ltd.), Walchestr. 15, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Heimtextilien aller Art. (Int. Kl. 24, 25, 27)

**STOTZ**   
**DECOR**

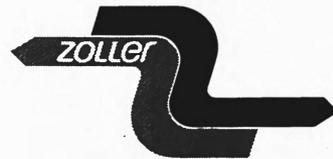
**303005.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1979.  
Ulrich André Jacobsohn, Winterthurerstrasse 280, 8057 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

**LADY**  
**L**

**303006.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979.  
B. Zoller AG, Forchstrasse 182, 8032 Zürich. - Handel.

Bespielte Musikkassetten, bespielte und unbespielte Videobänder. (Int. Kl. 9)



**303007.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1979.  
Kuhn Annoncen, Seefeldstrasse 25, 8008 Zürich. - Fabrikation.

Bezugsquellenregister schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

**SWISS**  
**hoga**

Die Marke wird schwarz und rot ausgeführt.

**303008.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1979.  
Desinfecta AG Zürich, Jupiterstrasse 35, 8032 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177590. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1979 an.

Bodenwische, Bodenbeize und Reinigungsmittel diverser Art. (Int. Kl. 3)



**303001.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1979.  
SACOM Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer, Allmendstrasse 11, 2562 Port. - Fabrikation.

Fixierpressen zum Fixieren von Kragen- und Manschetten-Einlagen für die Hemden- und Damenblusenindustrie sowie für Damenoberbekleidung und Herren- und Kinderanzüge. (Int. Kl. 7)

**SACOMENT**

**303009.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1979.  
Eicalor AG, Bleichemattstrasse 32, 5000 Aarau. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 177475. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1979 an.

Elektrische Heiz- und Kochapparate. (Int. Kl. 11)

**Maxim**

**303010.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979. Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178350. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1979 an.

Erdöl und daraus hergestellte Erzeugnisse, nämlich Brennöl, Benzin, Kerosin, Naphtha, Schmieröle und -fette aller Art, Motorenöle, technische und industrielle Öle und Fette, Erdwaxse, Vaseline, Paraffin, Gleitmittel für Gummi. (Int. Kl. 1, 4)

# GULF

**303011.** Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1979. Gulf Oil Corporation, 439 Seventh Avenue, Pittsburgh (Pennsylvania, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178352. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1979 an.

Schmieröle. (Int. Kl. 4)

# Gulfpride

**303012.** Date de dépôt: 15 octobre 1979. Johannes Wolfers, Cogels Osylei 75, Berchem (Belgique). - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 176139. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juin 1979.

Montres en tous genres. (Cl. int. 14)

# MUTRIX

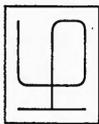
**303013.** Date de dépôt: 5 septembre 1979. Josiane Urweider, 11, chemin de la Joliette, 1009 Fully. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: n° 3566.

**303014.** Date de dépôt: 14 septembre 1979. Yves Perrelet, 53, chemin des Bossons, 1018 Lausanne; adresse pour la correspondance: 13, rue Neuve, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Bijouterie en or, argent et platine. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 3365.

**303015.** Date de dépôt: 24 septembre 1979. Chaumet & Cie, 12, Place Vendôme, Paris 1<sup>er</sup> (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7803.

**303016.** Date de dépôt: 24 septembre 1979. Chaumet & Cie, 12, Place Vendôme, Paris 1<sup>er</sup> (France). - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 7804.

**303017.** Date de dépôt: 26 septembre 1979. Etienne Borbola, 47, route de Lausanne, 1096 Cully; adresse pour la correspondance: case postale 34, 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

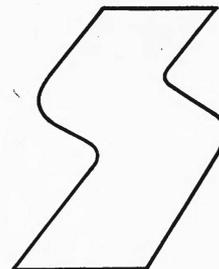
Objets d'art et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: n° 3564.

**303018.** Date de dépôt: 15 octobre 1979. Stone Manufacturing Company, 3400 North Pleasantburg Drive, Greenville (Caroline du Sud, USA). - Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)



**303019.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1979. Verzinkerei Zug AG, Industriestrasse, 6301 Zug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 178519. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1979 an.

Automatische Waschmaschinen. (Int. Kl. 7)

# Unimatic

**303020.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1979. Photo-Scan AG, Engimattstrasse 22, 8002 Zürich. - Fabrication und Handel.

Fernseh-Überwachungsanlagen. (Int. Kl. 9)

# TEL-E-BEST

**303021.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1979. Miplan AG, Graham-Bell-Strasse 3, 4153 Reinach BL. - Handel.

Publizistische Erzeugnisse, insbesondere kleinformatige Ortspläne in Gebietsordnern. (Int. Kl. 16)

# AG MIPLAN

**303022.** Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1979. Sasson Jeans, Inc., 498 Seventh Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)





## Ako-Bank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1979		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Postcheckguthaben		6 598 691.46	Bankenkreditoren auf Sicht		2 213 639.25
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		146 063 756.91	Bankenkreditoren auf Zeit		23 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		339 671.90	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	153 700.—		Kreditoren auf Sicht		52 239.65
Hypothekaranlagen		773 000.—	Kreditoren auf Zeit		2 235 525.65
Wertschriften		2 591 352.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	754 675.90	
Dauernde Beteiligungen		20 000.—	Einlagehefte		56 968 869.94
Sonstige Aktiven		208 861.75	Kassenobligationen		15 548 000.—
			Sonstige Passiven		40 724 396.59
			Aktienkapital		9 000 000.—
			Gesetzliche Reserve		2 200 000.—
			Spezialreserve		3 500 000.—
			Vortrag vom Vorjahr		97 352.90
			Reingewinn		1 055 310.54
		156 595 334.52			156 595 334.52
<b>Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz</b>					
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>			<b>Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte</b>		
	Fr.	Fr.		Fr.	
Schweizerische Obligationen:			Garantieverpflichtungen		12 000.—
Bund	194 125.—		Nachschussverpflichtung auf Aktien		30 000.—
Kantone	628 800.—				
Gemeinden	46 250.—				
Banken	669 342.50				
Finanzgesellschaften	186 000.—	2 385 477.50			
Industrielle Unternehmen	660 960.—	205 875.—			
Inländische Pfandbriefe		2 591 352.50			
Total Wertschriften					
<b>Dauernde Beteiligung</b>		Fr.			
Schweizerische Finanzgesellschaft		20 000.—			
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979</b>			<b>Ertrag</b>
		Fr.		Fr.	Fr.
Passivzinsen		3 508 886.06	Aktivzinsen		7 425 349.08
Kommissionsaufwand		600 000.—	Kommissionsertrag		3 802 274.—
Bankbehörden und Personal		2 089 554.40	Wertschriftenertrag		310 608.95
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		160 817.22			
Geschäfts- und Bürokosten		2 238 480.66			
Steuern		1 190 023.65			
Abschreibungen		695 159.50			
Reingewinn		1 055 310.54			
		11 538 232.03			11 538 232.03

## Banque du Rhône et de la Tamise SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1979  
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Bilan au 31 décembre 1979 (avant répartition du bénéfice)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		40 776 674.90	Engagements en banque à vue		4 515 802.44
Avoirs en banque à vue		35 083 205.75	Engagements en banque à terme		19 150 524.49
Avoirs en banque à terme		40 778 745.86	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 169 034.49	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 355 945.86		Créanciers à vue		62 385 726.03
Effets de change et papiers monétaires		4 264 358.77	Créanciers à terme		130 755 865.82
Comptes courants débiteurs en blanc		4 852 719.25	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	99 956 813.79	
Comptes courants débiteurs gagés		43 594 908.37	Autres passifs		7 771 070.21
– dont garantis par hypothèques	14 560 374.49		Capital		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 299 085.11	Réserve légale		3 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		53 067 738.97	Autres réserves		3 500 000.—
– dont garantis par hypothèques	28 643 997.83		Solde reporté de l'exercice précédent	323 051.68	
Titres		22 162 961.11	Bénéfice de l'exercice	1 513 276.48	1 836 328.16
Participations permanentes		452 260.06			
Autres actifs		7 082 659.—			
		253 415 317.15			253 415 317.15
<b>Etat des titres</b>					
	Fr.	Fr.		Fr.	
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		10 335 415.73
Confédération		617 700.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		41 446 506.89
Actions suisses et autres titres suisses de participation:			Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		42 909 397.06
Entreprises industrielles		78 900.—			
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public	6 665 009.—				
Autres	14 782 154.41	21 447 163.41			
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		19 197.70			
		22 162 961.11			
<b>Etat des participations permanentes</b>					
	Fr.	Fr.			
Actions suisses et autres titres suisses de participation:					
Sociétés financières	200 000.—				
Autres	201 900.—	401 900.—			
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:					
Sociétés financières	50 000.—				
Autres	360.06	50 360.06			
		452 260.06			
<b>Montant des actifs étrangers</b>		Fr.			
– dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	38 818 553.47	199 977 927.85			
– dont avois en banque à plus de 90 jours d'échéance	10 422 800.—				
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1979</b>			<b>Produits</b>
		Fr.		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		20 160 652.25	Intérêts créanciers		24 694 907.54
Commissions		315 027.82	Produits des effets de change et des papiers monétaires		505 983.14
Organes de la banque et personnel		4 417 685.27	Commissions		5 632 641.57
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		244 572.22	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		1 053 232.85
Frais généraux et frais de bureau		4 067 314.61	Produit des titres		1 322 177.98
Impôts		1 059 933.63	Produit des participations permanentes		250.—
Pertes, amortissements et provisions		1 689 064.37	Divers		258 333.57
Bénéfice net		1 513 276.48			
		33 467 526.65			33 467 526.65



**Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im März 1980**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im März 1980 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 2597 Teilarbeitslose (1265 Männer und 1332 Frauen) registriert, für welche rund 0,10 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 4184 Teilarbeitslose mit 0,17 Mio Ausfallstunden und im März des Vorjahres 20 909 Teilarbeitslose mit 0,83 Mio Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für den Monat März 1980 eine mittlere Kurzarbeit von rund 19% errechnen. Im März des Vorjahres ergab sich eine solche von knapp 21%.

Kurzarbeit wurde im März 1980 von 253 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 377 und vor Jahresfrist 700. Von den Teilarbeitslosen waren 499 oder 19,2% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 479 oder 11,4% im Vormonat und 3968 oder 19,0% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 139 Entlassungen (44 Männer und 95 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 112 (51 Männer und 61 Frauen) ausgesprochen. Im Februar 1980 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 303 und jene der Kündigungen auf 160, während im März 1979 520 Entlassungen und 456 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en mars 1980**

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail compétents ont enregistré, en mars 1980, un nombre total de 2597 chômeurs partiels (1265 hommes et 1332 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 0,10 million d'heures. On avait compté 4184 chômeurs partiels et 0,17 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 20 909 et 0,83 million en mars de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint, en mars 1980, un peu plus de 19%, contre presque 21% en mars 1979.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en mars 1980 étaient au nombre de 253, contre 377 le mois précédent et 700 en mars 1979. 499 chômeurs partiels, soit 19,2% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 479 ou 11,4% le mois précédent et 3968 ou 19,0% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 139 (44 hommes et 95 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 112 personnes (51 hommes et 61 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 303 et 160 en février 1980, tandis qu'ils s'élevaient à 520 et 456 en mars 1979.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

**Die Volkswirtschaft**

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**La Vie économique**

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfüragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise: Jahresabonnement Inland Fr. 54.-, Ausland Fr. 62.-.

Einzelhefte Fr. 6.-.

Probefhefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

**Neuauflage**

**Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände**

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

**Nouvelle publication**

**Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse**

(14<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement: Une année, pour la Suisse fr. 54.-, pour l'étranger fr. 62.-.

L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**4 1/2 % garantierte Oesterreichische Konversionsanleihe 1934/59/80 - Schweizertranche -**

(Valoren-Nr. 423 388)

In Uebereinstimmung mit den Bestimmungen der Bekanntmachung der österreichischen Regierung vom 19./23. Juli 1954 wurde die Tilgungsrate von Str. 444 000 per 1. Juni 1980 am 14. April 1980 beim Schweizerischen Bankverein in Basel ausgelost. Das ausstehende Kapital der ausgelosten Titel von Str. 245.- je Obligation von Str. 1000 Nennwert gelangt ab 1. Juni 1980 bei den auf den Titeln aufgeführten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung. Die Verzinsung dieser Obligationen erlischt mit dem Verfalldatum.

Die Nummern der gezogenen Titel wurden am 24. April 1980 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht.

Basel, im April 1980

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**Eika Papier AG, Bern**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 7. Mai 1980, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, Bern.

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1979; Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen und Vorvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1979, liegt in den Geschäftsräumen der Eika ab 25. April 1980 für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Bern, den 23. April 1980

Der Verwaltungsrat

**Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG, Engelberg**

**67. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, 27. Mai 1980, 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Terminus, in Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1979 und der Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erteilung eines Kredites von Fr. 40 000.- zur Ausarbeitung von Vorprojekten zuhanden der eidgenössischen Konzessionsbehörde, für eine Verbesserung und Kapazitätserweiterung der Bahnverbindung Engelberg-Gerschnialp-Trübsee.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind ab Freitag, 16. Mai 1980, am Sitz der Gesellschaft, im Verwaltungsgebäude, Poststrasse 3, 6390 Engelberg, zur Einsicht aufgelegt.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Tage der Generalversammlung, von 10 bis 11 Uhr, im Hotel Bellevue-Terminus, in Engelberg, bezogen werden.

Engelberg, den 24. April 1980

Namens des Verwaltungsrates Der Präsident: Josef Hess

**MERKUR AG**

Kaffee-Spezialgeschäft Nahrungs- und Genussmittel

**Dividende pro 1979**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1980 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1979 ab 24. April folgende Dividende zur Auszahlung:

Dividende pro Aktie brutto	Fr. 17.-
Jubiläumssbonus	Fr. 3.-
Total brutto	Fr. 20.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.-
netto somit	Fr. 13.-

Namensaktien:

Die Dividende wird an alle eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft direkt überwiesen.

Inhaberaktien:

Coupon Nr. 7 kann ab 24. April 1980 bei folgenden Banken, ihren Filialen und Zweigniederlassungen spesenfrei eingelöst werden:

Kantonalbank von Bern	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Spar- und Leihkasse in Bern	Schweizerische Volksbank

und sämtliche Niederlassungen

Bern, den 17. April 1980

Der Verwaltungsrat

**SI Grand-Lancy «B»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 7 mai 1980, à 9 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Petroconsultants SA**

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

jeudi 29 mai 1980, à 9 h., 2, rue Vallin, à Genève.

L'assemblée statuera sur l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussion et votation sur ces comptes.
5. Emploi du bénéfice.
6. Votation sur la décharge.
7. Election du conseil et de l'organe de contrôle.
8. Propositions individuelles et divers.

Conformément aux dispositions de l'art. 969 CO, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires pour consultation au siège de la société Petroconsultants SA.

Petroconsultants SA

**SI Grand-Lancy «Rege»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 7 mai 1980, à 10 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Télécabine Saint-Cergue-La Dôle SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 30 avril 1980, à 19 h. 15, à la salle communale de Saint-Cergue.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes de l'exercice 1978/1979.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Nomination du contrôleur des comptes.
6. Propositions individuelles.

La feuille de présence sera établie dès 18 h. 45 et close à 19 h. 15. Messieurs les actionnaires seront admis à l'assemblée générale sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt bancaire.

**SI Perly-Plaisance****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 7 mai 1980, à 11 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Monument SA****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le mercredi 7 mai 1980, à 11 h. 30, à l'étude Uhler et de Perrot, Evole 15, à Neuchâtel.

Ordre du jour.

1. Procès-verbal.
2. Rapport de gestion et du contrôleur sur l'exercice 1978-1979.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports de gestion et du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'étude Uhler et de Perrot.

Neuchâtel, le 21 avril 1980

L'administrateur

**SI Les Villas «A»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi 8 mai 1980, à 9 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Société Immobilière de la rue de la Côte Neuchâtel**

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société Immobilière de la rue de la Côte, à Neuchâtel, sont convoqués à une

**assemblée générale extraordinaire**

qui se tiendra le 14 mai 1980, à 11 h., à l'étude de M<sup>me</sup> Charles-Antoine Hotz et Blaise de Montmollin, rue W. Mayor 2, à Neuchâtel, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Conversion des actions au porteur en actions nominatives.
2. Modification de l'art. 4 des statuts.

Le texte de la nouvelle version de l'art. 4 des statuts est à la disposition des actionnaires, à l'adresse ci-dessus.

Neuchâtel, le 21 avril 1980

Le conseil d'administration

**SI Les Villas «B»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi 8 mai 1980, à 10 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Société Immobilière de la rue Bachelin Neuchâtel**

Convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires de la Société Immobilière de la rue Bachelin, à Neuchâtel, sont convoqués à une

**assemblée générale extraordinaire**

qui se tiendra le 14 mai 1980, à 11 h. 30, à l'étude de M<sup>me</sup> Charles-Antoine Hotz et Blaise de Montmollin, rue W. Mayor 2, à Neuchâtel, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Conversion des actions au porteur en actions nominatives.
2. Modification de l'art. 4 des statuts.

Le texte de la nouvelle version de l'art. 4 des statuts est à la disposition des actionnaires, à l'adresse ci-dessus.

Neuchâtel, le 21 avril 1980

Le conseil d'administration

**SI Le Châtel****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi 8 mai 1980, à 11 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

### Nestlé SA

Les comptes de la société au 31 décembre 1979, examinés par le conseil d'administration dans sa séance du 17 avril 1980, présentent un bénéfice accumulé à répartir de fr. 281 735 532.-.

Ce montant comprend:

- Fr. 280 009 435.- bénéfice net de l'exercice 1979;
- Fr. 333 703.- provenant du dividende 1978 sur les actions de fondateurs d'Unilac, Inc.;
- Fr. 1 392 394.- report de 1978.

Propositions du conseil d'administration à l'assemblée générale:

- Distribution d'un dividende brut de fr. 213 814 875.- (soit fr. 75.- par action) payable dès le 27 mai 1980;
- Attribution à la réserve spéciale de fr. 60 000 000.-;
- Report à nouveau de fr. 5 646 357.-, après déduction du montant à disposition du conseil d'administration.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se tiendra le jeudi 22 mai 1980, à Lausanne.

### Nestlé AG

Die vom Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 17. April 1980 geprüfte Jahresrechnung per 31. Dezember 1979 weist einen zur Verteilung verfügbaren Gewinn von Fr. 281 735 532.- aus.

Dieser Betrag umfasst:

- Fr. 280 009 435.- Reingewinn für das Geschäftsjahr 1979;
- Fr. 333 703.- herrührend von der Dividende, die Unilac, Inc. für 1978 auf die Gründeraktien ausschüttete;
- Fr. 1 392 394.- Gewinnvortrag von 1978.

Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung:

- Ausrichtung einer Brüttdividende von insgesamt Fr. 213 814 875.- (d. h. Fr. 75.- pro Aktie) zahlbar ab 27. Mai 1980;
- Zuweisung von Fr. 60 000 000.- an die Spezialreserve;
- Vortrag von Fr. 5 646 357.- auf neue Rechnung, nach Abzug des Betrages, welcher dem Verwaltungsrat zur Verfügung steht.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet Donnerstag, den 22. Mai 1980, in Lausanne statt.

### Unilac, Inc.

Dans sa séance du 2 avril 1980, le conseil d'administration de la société a approuvé les comptes de l'exercice écoulé, présentant un bénéfice net de US \$ 24 838 508.- qui, ajouté au bénéfice reporté de 1978, de US \$ 2 817 915.-, donne un total de bénéfice accumulé de US \$ 27 656 423.-.

Dans sa séance du 6 mai 1980, le conseil d'administration de la société se propose d'utiliser ce bénéfice disponible comme suit:

1. Attribution à la réserve générale US \$ 5 000 000.-
2. Paiement, dès le 27 mai 1980 d'un dividende pour 1979 US \$ 19 956 055.-
  - de US \$ 7.- par action du capital ordinaire, et US \$ 314 820.-
  - de US \$ 58.30 par action de fondateurs US \$ 314 820.-
3. Solde reporté à nouveau après déduction du montant payable aux administrateurs US \$ 2 250 548.-

### Unilac, Inc.

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft genehmigte in seiner Sitzung vom 2. April 1980 die Jahresrechnung für 1979, die einen Reingewinn von US \$ 24 838 508.- ausweist. Zuzüglich des Gewinnvortrages 1978 von US \$ 2 817 915.- ergibt sich ein verfügbarer Gesamtgewinn von US \$ 27 656 423.-.

Der Verwaltungsrat beabsichtigt, in seiner Sitzung vom 6. Mai 1980 folgende Verwendung dieses Betrages zu beschliessen:

1. Zuweisung an die allgemeine Reserve US \$ 5 000 000.-
2. Ausrichtung ab 27. Mai 1980 einer Dividende für das Jahr 1979 US \$ 19 956 055.-
  - von US \$ 7.- pro Aktie auf das Stammkapital, und US \$ 314 820.-
  - von US \$ 58.30 auf die Gründeraktien US \$ 314 820.-
3. Vortrag auf neue Rechnung nach Abzug der Vergütung an die Verwaltungsratsmitglieder US \$ 2 250 548.-



### Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

#### Paiement du dividende

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 30 avril 1980 de la Compagnie de Banque et d'Investissements, à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 8%, ainsi qu'un bonus de 2% pour le dixième anniversaire de la Banque. Ces paiements seront faits dès le 1<sup>er</sup> mai 1980 contre présentation des coupons n° 8 et 9, aux guichets de la banque.

	Coupon n° 8	Coupon n° 9
1. Actions nominatives de fr. 100.-		
Dividende	8.-	2.-
moins impôt anticipé 35%	2.80	-70
Montant net	5.20	1.30
2. Actions au porteur de fr. 1000.-		
Dividende	80.-	20.-
moins impôt anticipé 35%	28.-	7.-
Montant net	52.-	13.-

Domicile de paiement:  
Compagnie de Banque et d'Investissements  
14, cours des Bastions, Genève

### Finixia AG, Lugano

#### L'assemblea straordinaria degli azionisti

della Finixia AG, con sede in Lugano, è convocata per il giorno 19 maggio 1980, alle ore 14.30, c/o lo studio avv. De Pietri & Martinola, viale Stefano Franscini 15, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni dell'amministratore unico e nomina di un nuovo amministratore.
2. Eventuali.

Lugano, il 18 aprile 1980

L'amministratore unico:  
G. Martinola

Das Namensparheft Nr. 00.204629.6, mit einem Guthaben von Fr. 9300.-, ausgestellt von der Bank in Kriegstetten, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls das Sparheft als kraftlos erklärt wird.

Kriegstetten, den 18. April 1980  
Bank in Kriegstetten

Fabrikations- und Handelsbetrieb in der Ostschweiz (AG mit Aktienkapital Fr. 250 000.-) verkauft

#### Liegenschaft

Inkl. 2 Wohnungen, wenn möglich Verbleib der Firma in Miete (oder Verkauf der AG). Die Firma ist in ihrer Branche (Haushalt-/Schlosseier) bekannt.

Offerten unter Chiffre K 70248, an Publicitas, 3011 Bern.

#### SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylenweben

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei:  
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

#### Wir kaufen laufend Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursamtern.

Otto's Schadenposten AG,  
Centralstrasse 39, 6210 Sursee  
Tel. 045 21 21 01



Inserate erschliessen den Markt

### Warenumsatzsteuer - Widerruf der Grossistenerklärung

Wir setzen jedermann davon in Kenntnis, dass die Eintragung unseres Unternehmens unter

Nr. 633 208

im Grossistenregister der Eidg. Steuerverwaltung gestrichen wurde. Gestützt auf Art. 14 Abs. 4 WUB widerrufen wir hiermit die seinerzeit von uns abgegebene Grossistenerklärung (Dauererklärung). Grossistenerklärungen sind uns nicht zurückzusenden, sondern für eine allfällige Kontrolle durch die Eidg. Steuerverwaltung aufzubewahren.

Glärner & Co., Kaufhaus Fronwagplatz 22,  
8201 Schaffhausen

Wir haben regelmässig günstige, stabile

### Container 20' und 40'

abgegeben, mit 30 m<sup>3</sup> und 60 m<sup>3</sup> Inhalt. Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:  
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse  
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

### Nouvelle publication

#### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Eine neue Adresskolllektion.  
Ganz speziell für den aktiven Verkäufer.

### Adresskolllektion «Neue Firmen»

Ein neuer Service im Adressgeschäft.

Der Mosse Verlag publiziert seit bald 100 Jahren das «Adressbuch der Schweiz», das alle Firmen nach Orten und Branchen gegliedert umfasst. Damit dieses schweizerische Firmenverzeichnis immer vollständig ist, erfassen wir alle neuen Unternehmen. Ab sofort stehen auch Ihnen diese wertvollen Adressen zur Verfügung.

Ihr Nutzen: schnellere Kontaktmöglichkeiten, weniger Kosten. Wenn Sie neue Firmen rasch bearbeiten können, erhöhen Sie Ihre Chance, erfolgreich zu verkaufen. Neue Firmen sind für jeden Anbieter ein wichtiges Potential. Die Eigenerfassung ist jedoch kostspielig, aufwendig und lückenhaft. Unser Sonderservice nimmt Ihnen diese Arbeit ab und ist in der Regel erst noch schneller und preisgünstiger.

Täglich werten wir das Schweizerische Handelsamtsblatt (SHAB) aus. Die darin aufgeführten Neugründungen von Firmen werden erfasst und mit der Telefonnummer und der Zeichnung ergänzt.

### MOSSE ADRESS SERVICE

Alle Geschäftsadressen der Schweiz.

Telefonieren Sie für weitere Informationen unserem Herrn W. Y. Schweizer.  
Mosse Verlag, Holzstrasse 33, 8042 Zürich, 01 363 31 44

Forderungen Verlustscheine Kauf/Inkasso  
Postfach 511  
8026 Zürich

Telefonbeantworter mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 251 46 32



White-Westinghouse

#### Climatiseurs

- Monoblocs à air
- Split à air
- Monoblocs à eau

Pour:  
- Salles d'ordinaires  
- Caves à vins  
- Bureaux  
- Magasins  
- etc.

Westelectro SA  
Ch. Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tel. 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tel. 29 70 11

In Genf ab sofort zu vermieten, im Bankviertel  
2 unabhängige Büros  
mit Telefonanrufsdienst 24/24 h - Telex  
Permatel SA,  
Tel. 022 21 13 13  
morgens

### Anwälte, Treuhänder, Ingenieure

speziell praktisch für Sie  
«Hochstapler»-Archiv-Elemente

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht, stabil. Aufstellen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m<sup>2</sup> beginnen, z. B. 300 kg Akten per f e k t archiviert für Fr. 290.-. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier.

Schnell-Information: Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5,  
5036 Oberentfelden, oder einfach per Telefon  
064 43 30 00

auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr.  
Wir rufen auf unsere Kosten zurück.